LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,900

VOL. 69 No 34 SAINT-BONIFACE jeudi 19 décembre 1981

# Le CCNTA entreprend sa consultation publique

Le Conseil consultatif national sur le troisième âge (CCNTA), a entrepris à la demande du ministre de la Santé et du Bien-être social, MMe Monique Bégin, son programme de consultation publique à travers le Canada afin d'obtenir les opinions des citoyens et des organismes non-gouvernementaux (ONG) sur le vieillissement.

C'est Mme Alice Labelle, présidente de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba (FADOM) et membre du Conseil, qui en a tracé les grandes lignes lors d'une conférence jeudi dernier. Cette consultation fait suite à la publication au début de novembre, du 1er rapport du Conseil intitulé "Priorités d'action". On y présente les problèmes cruciaux qu'affrontent les citoyens âgés et on y formule des recommandations afin d'améliorer leur sort.

Par le mode de consultation, le Conseil vise deux buts. Tout d'abord, cela servira au CCNTA pour assembler diverses données qui serviront à l'élaboration du rapport que le Canada présentera à l'Assemblée mondiale sur le vieillissement à Vienne en Autriche du 25 juillet au 6 août 1982. Ensuite cela permettra au CCNTA de préparer des recommandations au ministre Bégin, concernant les programmes et plans d'action pour l'avenir des gens du troisième âge.

La présidente de la FADOM, Mme Labelle contactera et fera parvenir la documentation nécessaire à tous les clubs du troisième âge existants afin que ces personnes puissent exprimer leurs opinions sur les sujets qui les concernent. Pour les personnes ne faisant partie d'aucun club, vous pouvez quand même vous renseigner auprès d'un de ces clubs, ou bien vous servir du questionnaire publié dans **LA LIBERTÉ** de cette semaine en page 7.

Par la suite, un comité de rédaction soumettra un rapport au Colloque national, qui aura lieu les 5, 6 et 7 février à Ottawa, reflétant la pensée des personnes âgées de la province. Ce Colloque permettra aux participants provinciaux de tous les coins du pays, de contribuer par l'entremise du CCNTA à la politique future du gouvernement fédéral en matière de vieillissement et d'influencer le contenu du document que le Canada soumettra à l'Assemblée mondiale sur le vieillissement.

D'ici l'an 2000, les personnes de 60 ans et plus représenteront environ 16% de la population canadienne. Elles deviendront alors une force politique susceptible d'être écoutée d'une oreille plus attentive par les gouvernements. C'est donc une excellente occasion pour les personnes du troisième âge d'exprimer clairement ce qu'elles désirent pour l'avenir. Mme Labelle a de plus mentionné, que l'an prochain pourrait bien être l'année internationale des personnes âgées. C'est sûrement une raison de plus de vous faire entendre.

Yvon GIROUX



**Mme Francine Beauregard et Alice Labelle ainsi que M. Claude Lacasse, agent de projet au Secrétariat, étaient à Winnipeg jeudi dernier, pour expliquer l'importance pour les personnes du troisième âge de la consultation entreprise par le CCNTA.**



**L'équipe du "Noël de Frisson, Flocon et Fricon". Rangée du haut; MaryJo Pollak, Gilles Dumaine, Denis Duguay, Vince, Sylvie Ross, Charles Pelletier, Brigitte Léger et Roland Mahé. Rangée du bas; Irène Mahé, le père Noël, Gilbert Rowan, Thérèse Pilotte et Claude Dorge.**

## Coup de pouce 1981/82

**Ne mettez pas votre confiance dans l'argent. Mettez votre argent en confiance. Participez au "Coup de pouce".**

## Au sommaire

COMMENTAIRE

# Contrôle des prix et des salaires?

L'économie candienne est malade. L'économie américaine est malade. Les deux se tiennent. Et la politique monétaire américaine, les taux d'intérêt, affectent d'autres pays.

Ce n'est pas ici le lieu de faire un cours d'économie politique. D'ailleurs, économistes et experts diffèrent d'opinion quant aux solutions à apporter à cette récession, voire dépression, qui nous afflige.

Bien sûr, il y a des gens que la situation actuelle affecte peu. Mais il y a le gros de la population qui s'inquiète, et non sans raison.

Nombre inquiétant de mises à pied, entreprises en mauvaises affaires, fermiers en difficultés, maisons à vendre à prix réduits, qui ne trouvent pas preneurs, à cause des hypothèques énormes et des taux d'intérêt élevés, jamais imaginés il y a quelques années, production à la baisse, taux de chômage croissant. Seules les banques et le multinationales enregistrent des profits énormes.

Chaque jour, les services de nouvelles touchent ces sujets. La semaine dernière, à Owen Sound, en Ontario, des fermiers armés, assis dans une grange, attendaient les huissiers délégués par la banque pour les dépouiller de leurs biens. L'on dit que l'exemple se répétera. Les difficultés auxquelles font face les agriculteurs se traduisent par un ralentissement -donc, des mises à pied-, dans l'industrie des machines agricoles. La société Massey-Ferguson a fermé son usine de "combines" à Brantfort, en Ontario, pour au moins trois mois, renvoyant chez eux quelque 1,750 travailleurs. À Chatham, toujours en Ontario, la compagnie International Harvester envisage de mettre 1,200 employés à pied ce mois-ci.

Au Canada, ces temps derniers, le plus grand nombre de faillites s'est situé en Ontario, chez les fermiers. 230 d'entre eux ont dû faire cession de leurs biens au cours des premiers 10 mois de 1981, d'autres ont tout simplement abandonné la partie. Les terres se vendent à des inconnus, à des sociétés fantômes. Les fermiers deviendront locataires. C'est un retour au régime féodal...

•••

"Economy is on the skids", titrait, en éditorial, le quotidien "Winnipeg Free Press" dans son édition du 2 décembre. Où allons-nous? Les experts se perdent en conjectures. Le même journal, dans son édition du 18 novembre, rapportait une dépêche de la "Canadian Press" signalant qu'il était question, selon certains calculs, de quelques 40,000 mises à pied imminentes.

La compagnie "Pratt and Whitney Aircraft of Canada" met en congé de six mois quelque 610 employés de son usine de Longueil, au Québec, et l'usine "McDonnel Douglas of Canada Limited", à Brampton, en Ontario, laisse aller 550 employés, ce qui signifie, pour cette entreprise, une mise à pied, temporaire ou non, de 2,300 employés. À Toronto, la société De Haviland Aircraft, a congédié 750 de ses employés le mois dernier.

Dans le domaine des appareils ménagers, la "Canadian Admiral Corporation Limited" a fermé ses installations de Mississauga et de Cambridge, en Ontario, et de Montmagny, au Québec. Mise à pied de 2,450 employés. À Montréal, la société Camco a remercié 320 employés.

À Scheffervile et à Sept-Îles, au Québec, 2,750 emplois sont perdus. La société Scully Mines renvoie chez eux pour trois semaines (et peut-être plus) 1,000 travailleurs de ses installations de Wabush, à Terre-Neuve, et de Pointe-Noire, au Québec.

À Terre-Neuve, la pêche a été mauvaise cet été. Les pêcheurs n'ont même pas réussi à travailler les dix semaines nécessaires pour se présenter à l'assurance-chômage. Le gouvernement tente de les aider en les affectant à des travaux de réparation de ponts et jetées. Les usines reliées à la pêche sont fermées.

En Colombie britannique, les travailleurs de la forêt, après avoir fait la grève joyeuse, il y a peu de temps, n'ont pas d'emploi, faute de débouchés pour le bois... on ne construit plus d'habitations, ni aux États-Unis, ni au Canada.

Retour en Ontario. Les travailleurs des énormes installations de la Société Stelco, à Hamilton, sont retournés au travail après 121 jours de grève... mais certains d'entre eux sont mis à pied.

•••

Aux États-Unis, la situation n'est pas rose, bien que l'administration soit optimiste. Il faut regarder de ce côté-là puisque le premier ministre Trudeau disait jeudi de la semaine dernière que les taux élevés d'intérêt au Canada sont directement liés aux taux d'intérêts américains.

Au Sud, l'industrie de la construction se trouve dans la plus mauvaise situation depuis 1933. Les faillites personnelles se manifestent à raison de quelque 1,200 par jour. Quinze mille entreprises ont déclaré faillite depuis le début de cette année. Cent cinquante mille ont tout simplement fermé leurs portes. Les institutions d'épargne et de crédit ont connu des pertes de l'ordre de UN MILLIARD ET DEMI de dollars en 1981, ce qui dépasse ce qu'elles ont perdu au total en quarante ans. L'industrie de l'automobile est dans le marasme. Les ventes de voitures ont dégringolé à un rythme inconnu depuis 20 ans. NEUF MILLIONS d'Américains sont en chômage.

Pour revenir chez nous, au début de l'escalade des taux d'intérêt les gens ont peu réagi -alors qu'ils auraient dû le faire. Le public s'ajuste tout à coup, et cela affectera les affaires. Il sera intéressant, au mois de janvier, de consulter les chiffres des grands magasins au cours de la période des fêtes.

À Ottawa, l'Opposition réclame de M. MacEachen un nouveau budget. Ce que l'Opposition devrait réclamer, c'est un coup de barre du gouvernement, une nouvelle orientation économique. Le budget n'est pas une solution, disent des économistes. Le budget est devenu, avec le temps, un instrument touchant surtout les impôts, plutôt qu'un instrument de politique économique.

Tant que l'inflation ne sera pas sous contrôle, la croissance économique demeurera au point (presque) mort. Le problème fondamental est celui de l'inflation. La solution? Faut-il la chuchotter? Une forme de contrôle des prix et des salaires. La dernière fois que cela a été tenté, le gouvernement a exercé la pression sur les salaires, laissant les prix des biens, particulièrement ceux des aliments grimper sans limite.

Le gouverneur de la Banque du Canada, M. Gérald Bouey, qui n'a pas de préoccupations quant à sa situation financière personnelle et qui d'ailleurs, en fin de semaine dernière, a reçu une augmentation de salaire -son salaire dépasse les CENT MILLE dollars par an- dit que les travailleurs et les hommes d'affaires peuvent contribuer au déclin de l'inflation -les premiers, en acceptant des réductions de salaires, les seconds, en n'augmentant pas leurs prix... Cela est peu réaliste.

M. Trudeau s'est dit d'avis, la semaine dernière, qu'il faut s'attendre au Canada à une augmentation du taux d'inflation et du taux de chômage. Au jour de l'an, nous aurons comme cadeau une nouvelle constitution et... un million de chômeurs.

**Jean de LOTINVILLE**

# Le N.P.D. Fédéral se moque-t-il?

La présidente de la Fédération des francophones hors Québec, Madame Jeannine Séguin, trouve absolument aberrants les propos qu'a tenu le porte-parole du N.P.D. en matière constitutionnelle, M. Jim Fulton, à l'effet que le N.P.D. n'avait pas défendu davantage les intérêts des francophones hors Québec parce que ceux-ci n'avaient pas exercé de pression auprès de son parti.

Faisant allusion à l'article paru à la page 2 de l'édition du 20 novembre du journal **La Presse** où M. Fulton a déclaré "Nous n'avons pas reçu de pression de la part des minorités francophones, ils ne nous ont rien demandé, leur lobby n'était pas organisé".

Madame Séguin rappelle qu'elle a rencontré, l'hiver dernier, le chef du N.P.D., M. Ed Broadbent, pour lui rappeler les position de la F.F.H.Q. dans le dossier constitutionnel. "Nous avons tout mis en oeuvre pour que chacun des députés de la Chambre des Communes soient tenus informés de nos revendications. Nous avons fait parvenir aux porte-parole néo-démocrates des copies de chacune de nos prises de positions officielles dans le cadre du débat constitutionnel. De plus, l'ex-chef du N.P.D. -Ontario, M. Michael Cassidy, a endossé la majeure partie des revendications des Franco-Ontariens lors de la campagne électorale qui s'est tenue le printemps dernier en Ontario. Alors, a poursuivi Madame Séguin, quand je lis de tels propos tenus par M. Fulton, je ne peux faire autrement que de me demander sur quelle planète il se trouvait quand nous avons fait de telles interventions".

"De deux choses l'une: ou bien M. Fulton ne suit pas attentivement ses dossiers ou bien il existe au sein du N.P.D. des carences manifestes au niveau des communications internes".

Madame Séguin a souligné qu'une telle déclaration s'avère absolument irresponsable de la part d'un parti qui a des prétentions nationales. Madame Séguin a conclu en disant que si le N.P.D. changeait moins souvent de critique en matière constitutionnelle, il éviterait sans doute de se mettre le doigt dans l'oeil jusqu'au coude.

**(communiqué)**

## La Liberté est appréciée

Monsieur le président,

Cher Monsieur,

C'est un plaisir pour moi de participer au Coup de Pouce. Non, il ne faut pas laisser tomber notre journal. Pour moi, ce serait un grand deuil; c'est une journée de réjouissance lorsqu'il nous arrive. Il est toujours de plus en plus intéressant.

Je vous remercie du fond du coeur et je vous souhaite bien du succès.

Votre toute dévouée.

Mme Eva Lachance
Saint-Boniface
le 27 novembre 1981

## Félicitations au docteur Ligauri Gauthier

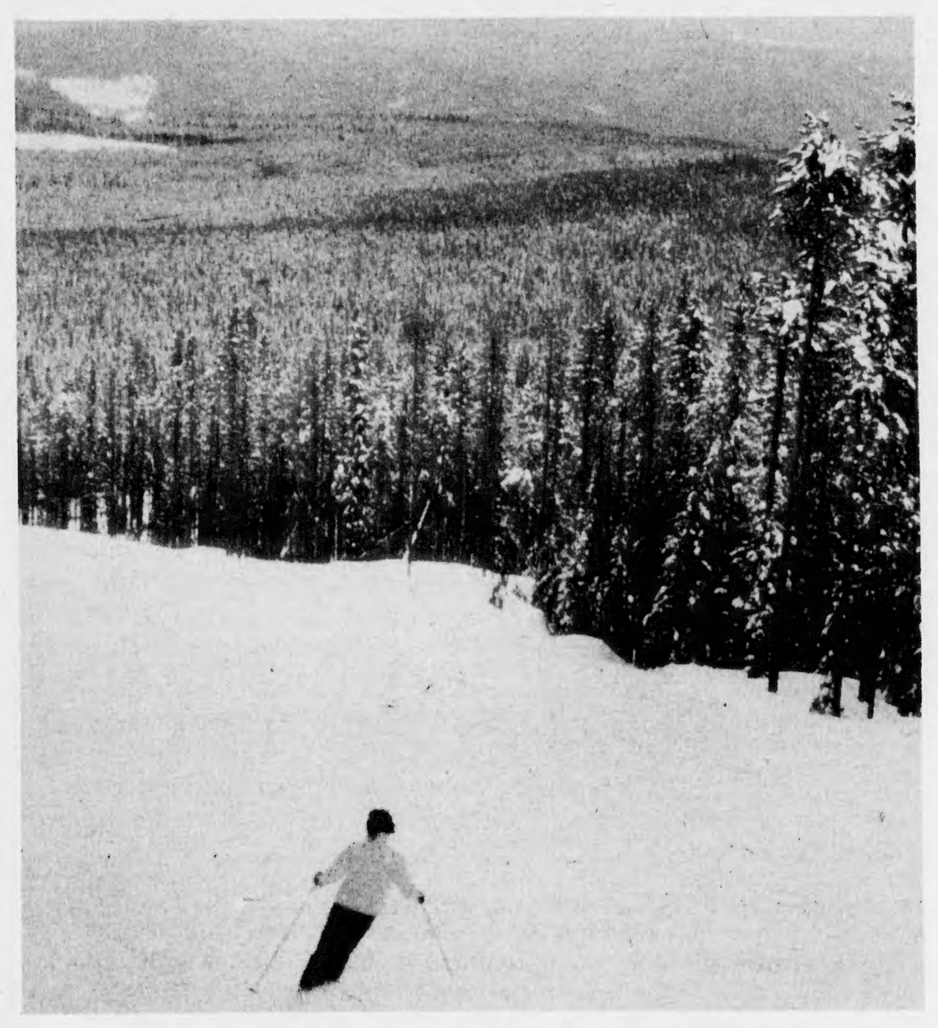
Monsieur le rédacteur,

Félicitations au docteur Ligauri Gauthier pour avoir élairé les circonstances derrière l'absence remarquable et très regrettable de notre autorité paroissiale à l'occasion de la cérémonie du onze novembre à Saint-Pierre.

C'est inexcusable, ce manque de respect pour nos vétérans et leurs familles; ce délaissement des paroissiens qui avaient le coeur de se rendre au monument pour se rappeler et prier pour les vétérans qui ont donné leurs vies pour leur pays et leur foi.

Un grand merci au ministre qui nous a si bien fait réfléchir et nous a guide dans nos prières en l'absence de notre "leader" spirituel.

M. & Mme Omer Curé
Saint-Pierre-Jolys, Man.
le 4 décembre 1981



**Le monde enneigé de "Big White"**

**Taillé au fil des ans à même les pentes boisées des monts Monashee à 55 km (34 milles) à l'est de Kelowna (Colombie britannique), "Big White" porte bien son nom. Cette immense station de ski est devenue l'une des plus importantes d'Amérique du Nord.**

**Pour de plus amples renseignements sur les vacances au Canada, s'adresser à l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada, K1A 0H6.**

## On est ici au Manitoba!

En réplique à la lettre d'André de Leyssac intitulée "On n'est pas ici au Québec!" Je voudrais exprimer mes sentiments. Ça me tracasse de voir apparaitre continellement des articles de ce genre dans **LA LIBERTÉ**. Je suis d'accord avec l'employé que lui a dit "On n'est pas ici au Québec!". M.de Leyssac ne semble pas comprendre qu'ici au Canada, Winnipeg y compris, nous avons le choix de s'adresser à qui conque dans la langue de notre choix. Si cet employé à qui M. de Leyssac s'est adressé ne parle pas le français, il n'a qu'un recours et c'est de lui répliquer en anglais. Cela ne plaît pas à M. de Leyssac il n'a qu'à s'en aller.

Au sujet de la brochure. Est-ce qu'on va dépenser une fortune sur une brochure pour quelques radicaux qui peuvent aussi bien lire et peut-être même mieux comprendre la même brochure en anglais?

Je pleins ces pauvres mal contents et une certaine mal contente qui n'ont rien de mieux à faire que de chialer - toutes les semaines dans notre cher hebdomadaire. Je remarque qu'ils n'oublient jamais de souligner qu'ils sont président, ou présidente de quelque organisation. Comme si ça va impressionner les lecteurs.

Et qu'en est-ce que ça va finir cette fameuse histoire de "ticket". Lorsque nous sommes coupables nous payons nos amendes, que ce soit en Chine, au japon, ou au Manitoba. Quelle excuse! "Le "ticket" n'était pas en français, on a violé mes droits".

Je conclus en écrivant que je suis fier d'être Canadien français, de ceux qui se sont sacrifiés pour continuer la langue française au Manitoba, mais j'ai honte de ces quelques ignorants qui donnent aux anglophones matière à traîter toutes la populace franco-manitobaine comme étant des "dumb frogs".

Gilbert Levasseur
Saint-Boniface
le 4 décembre 1981


**LA LIBERTÉ**

**Journal hebdomadaire** publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,900 foyers du Manitoba français.

Membre de l'association de la presse francophone hors Québec

APF HQ

**Directeur:** Claude GAGNÉ
**Journaliste:** Yvon GIROUX
**Publicité:** CLaude LÉTIENNE
**Composition:** Arlette LACHIVER
**Correction d'épreuves:** Augusta DAVIDSON
**Montage:** Gilbert PAINCHAUD
**Secrétaires:** Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823. Les locaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

**LA LIBERTÉ** est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: No 0477.

**LA LIBERTÉ**
**C.P. 96**
**340, boulevard Provencher**
**Saint-Boniface R2H 3B4**


**alphonse©** par Daniel TOUGAS et Robert FREYNET



# Henri Létourneau raconte...

## LES AVENTURES DE TI-JEAN LAMOUSSE

**Le ferblantier Lamousse était établi dans un village sur la Rivière Rouge au sud de Saint-Boniface. Le 1er juillet 1916, le Manitoba devint sèche - prohibition, alambic et serpentin. La famille déménage à Saint-Boniface. En 1918 la Grande Guerre finit. La grippe espagnole fait rage, Les cloches sonnent les glas du matin au soir. Médecins et pharmaciens font des affaires d'or (avec les prescriptions).**

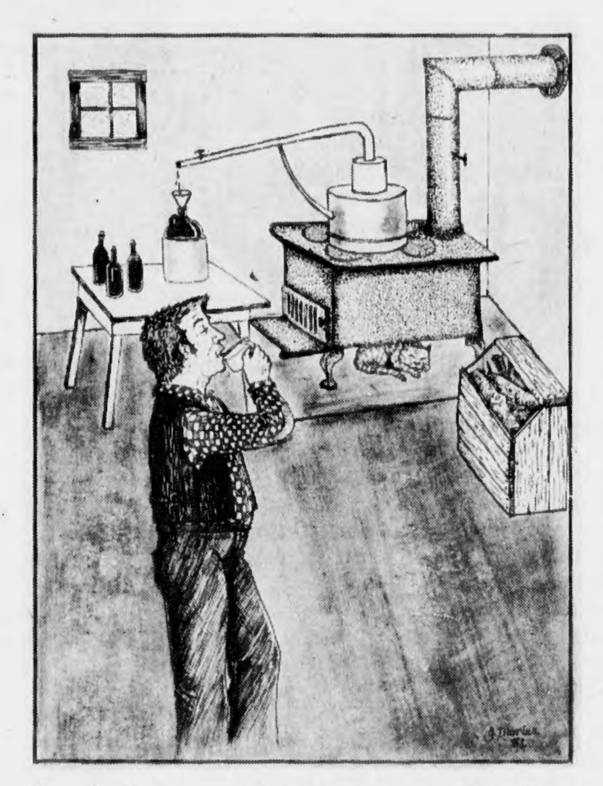
Ti-Jean Lamousse était âgé de 9 ans quand le 1er juillet 1916, la province du Manitoba devint sèche, c'était la prohibition. Je ne crois pas que Ti-Jean ait eu la moindre idée de ce que ce mot voulait dire. A l'époque la famille Pierre Lamousse demeurait dans un village au sud de Saint-Boniface sur la Rivière Rouge. Famille de trois enfants, Ti-Jean était l'ainé, le père était ferblantier de métier, son atelier était situé au deuxième étage de la forge du vieux Sartamand.

Un samedi après-midi c'était au début du mois de septembre, Ti-Jean aidait à son père à faire des travaux quant le vieux Joseph Bisous entra. Il fit signe à Pierre, celui-ci arrêta l'agrafeur, et accompagna le vieux Joseph au fond de l'atelier et là ils eurent une conversation animée. Pierre prit un bout de craie traça un plan sur un morceau de fer-blanc, Ti-Jean se demandait ce que le vieux Bisous voulait avoir. Pour la plupart des gens, Bisous était un pauvre habitant pas trop travaillant, il préférait la chasse ou la pêche à n'importe quel genre de travail. Pour les petits gars du village il était un être mystérieux, il vivait seul et avait peu de visiteurs. De la conversation entre son père et le vieux Bisous, Ti-Jean entendit des mots, comme "alambic et serpentin" mais il n'avait aucune idée de ce que ça voulait dire. Pendant le souper il demanda à Pierre, ce que ça voulait dire "alambic et serpentin". Pierre lui dit, "Ça sert pour distiller; par exemple de l'eau, on la fait bouillir et la vapeur passe dans le serpentin où en refroidissant elle revient en sa matière première, l'eau. Cette eau distillée est pure". Ti-Jean fut satisfait de cette explication, quoiqu'il se demandait pourquoi Bisous voulait avoir de l'eau distillée?

C'était au mois de novembre, un dimanche après-midi, le vieux Bisous vint chez Pierre Lamousse, il avait un air curieux. Ti-Jean remarqua que son père et Bisous allèrent causer dans la cuisine. Il vit Bisous sortir d'une des poches de son grand capot, une bouteille contenant un liquide clair comme de l'eau. Enlevant le bouchon, il passa la bouteille à Pierre qui sentit l'ouverture du goulot et prenant une tasse dans le garde-manger, vida du liquide de la bouteille dans la tasse. Il reconduisit Bisous à la porte d'arrière et Bisous sortit emportant la bouteille. Pierre suivit par Ti-Jean revint dans la salle, prit une petite gorgée et au même instant il vit par la fenêtre une vieille cousine qui arrivait à la porte. Vite, il déposa sa tasse sur le moulin à coudre, la fit entrer. Cette cousine, ménagère du curé Sartamant, était comme disait Pierre "100 pour 100 en faveur de la prohibition". La visite de la vieille cousine dura au-delà d'une heure et finalement elle partit. Pierre approcha du moulin à coudre et fut stupéfait de voir que la tasse était vide! Ti-Jean assis au bout du moulin dormait profondement. Impossible de le réveiller! Jeanne, l'épouse de Pierre, voulait faire venir le médecin. Pierre ne voulait pas, il dit, "Il est soûl". Mais Jeanne dit, "Comment peut-il être soûl?" Et Pierre de dire qu'il avait mis une tasse contenant de l'alcool sur le moulin à coudre et apparamment Ti-Jean l'avait bu! Il dut tout raconter à Jeanne que le vieux Bisous avait fait de la boisson et que lui Pierre avait fait l'alambic! Il dut promettre de ne plus manufacturer d'alambic et de na jamais avoir de boissons enivrantes dans la maison! Tant qu'à Ti-Jean il s'éveilla seulement que le lendemain matin, la tête un peu lourde. Il voulait savoir, "Pourquoi l'eau distillée était si forte, et que peu de temps après l'avoir bue il était devenu tout étourdi et qu'ensuite il s'était réveillé dans son lit et c'était le matin"? Pierre eut bien du mal à répondre à toutes ses questions.

Deux ans plus tard Pierre et sa femme déménageaient à Saint-Boniface. Il était commis dans une épicerie de la rue Provencher, Ti-Jean allait à l'école Provencher et des fois faisait les livraisons pour la seule pharmacie à Saint-Boniface, Macleuer.

Ici je devrais mentionner que l'année 1918 pour ceux qui survécurent la grippe espagnole (l'influenza) n'est pas facile à oublier (1), rares furent les familles qui ne perdirent pas un ou deux membres. À Saint-Boniface les glas sonnaient du matin au soir! Apparamment le remède le plus efficace était les boissons fortes surtout le Brandy (2). Vous vous demandez peut-être comment les gens pouvaient obtenir de la boisson pendant la prohibition? C'était facile! C'était l'époque des fameuses prescriptions qui coutaient deux dollars, payées aux médecins qui prescrivaient l'alcool ou le Brandy qui étaient vendus par le pharmacien. On dit que les médecins faisaient une fortune et les pharmaciens faisaient bien aussi. L'année 1918 voyait la fin de la



Grande Guerre mondiale qui avait commencé en 1914.

**Henri LETOURNEAU**

*(1) Les gens avaient tellement peur de l'influenza qu'ils essayaient n'importe quel soit disant remède. Il fallait éviter les rassemblements si c'était possible, car, on disait que parmi les groupes de gens la possibilité "d'attraper" l'influenza était grande. Ti-Jean avait remarqué les passagers des tramways qui n'osaient pas être face à face et qui tenaient un mouchoir saturé d'huile d'eucalyptus, sur la bouche et le nez, pour ne pas aspirer de germes. Les planchers des passages dans les immeubles publics et résidentiels étaient couverts d'une poudre dont l'odeur était très forte; qui disait-on chasserait les germes!*

*(2) Après le passage de l'épidémie les gens dirent que les médecins qui avaient soigné leur patients avec des boissons fortes, sutout le Brandy, n'en avait pas perdu un seul, Ils donnèrent comme exemple les docteurs Fortuna Lachance, de Saint-Boniface, et Gaspard L. Marsolais, de Saint-Eustache.*

# Impromptu

## Études sur les pois... et autres réalités canadiennes

Nos ancêtres, et les voyageurs en particulier, ne croyaient pas si bien faire en adoptant la soupe aux pois dans leur menu quotidien.

On a découvert au Manitoba récemment que ce modeste légume est un des plus riches produits de la nature. On a réussi à en extraire des éléments de trois catégories différentes: protéines, fécule et fibres, toutes de haute qualité nutritive, et il est même question d'un utiliser le sous-produit de sucre pour la fabrication d'alcool! Une firme de Portage-la-Prairie a mis au point le procédé d'extraction qui a déjà été adopté au Japon. Les concentrés obtenus peuvent servir dans la fabrication d'autres produits alimentaires, comme les pâtes.

À l'origine: un jeune chercheur, Gary Nickel, qui a quitté la fonction publique en 1975 pour s'associer à deux autres et se lancer... dans les pois. Ils ont obtenu des subventions ainsi que l'usage de laboratoires à Saskatoon.

Le pois jaune des champs a donc quelque chose d'unique. On extrait la fécule de maïs depuis des siècles (c'est encore une nourriture de base chez les populations métisses de l'Amérique centrale) mais le fait qu'on puisse isoler les trois éléments mentionnés d'une seule et même source est nouveau.

L'usine Woodstone, de Portage, qui commence à utiliser dix pour cent de la récolte manitobaine de pois, est tout un compliment pour notre cuisine traditionnelle!

Les universités du Canada ne font que de s'éveiller aux programmes d'études canadiennes, et c'est dû en bonne part à la publication du rapport Symons (1976), dont le titre en français était: "Se connaître".

Encore aujourd'hui, si quelqu'un voulait obtenir un doctorat en études canadiennes, il devrait se tourner vers... les universités américaines!

Le concept même d'études canadiennes est peu courant, et comme le note la revue **Affaires universitaires** de novembre 1981, "l'infrastructure de soutien aux études canadiennes est très faible, si bien que souvent les coordonnateurs ne sont pas payés et il n'y a guère de soutien administratif ou de soutien de secrétariat ou de bureau".

L'article commente un rapport de James Page qui avait été commandé par le secrétariat d'État, et qui fait justement suite au rapport Symons. On compte maintenant 29 universités au pays qui possèdent des programmes d'études canadiennes et d'autres sont en préparation.

L'auteur souhaite aussi un centre d'études canadiennes-anglaises dans une université francophone, similaire au centre d'études canadiennes-françaises de McGill.

Il serait aussi souhaitable, estime le rapport Page, "d'augmenter les activités de recherche et les ressources de certaines centres d'études régionales"

(On peut obtenir gratis une copie du rapport Page au Secrétariat d'État, section communications, Ottawa K1A 0M5).

Entre temps, à l'université de Moncton, où existe un de ces centres régionaux, on vient de créer un autre institut d'un intérêt plus immédiat et plus concret: un centre d'études et de recherches en administration. Objectif: meilleure efficacité de la petite entreprise dans la région, promotion des carrières administratives.

**Rossel VIEN**

# Conférence sur le Guatémala à Saint-Norbert

Environ cent cinquante personnes sont venues le dimanche 29 novembre entendre M. Francis La Rue, avocat guatémaltèque, parler de la situation actuelle dans son pays. Le conférencier s'est attaché, surtout, à décrire la situation prévalant depuis 1954. Les dictatures militaires se sont succédées dans son pays malgré des élections dites démocratiques tenues tous les quatre ans. La Constitution du Guatémala prévoit un mécanisme facilitant, pour ne pas dire assurant, le maintien au pouvoir des militaires même après des élections.

La Guatémala est un pays très beau et très riche. Malheureusement, c'est aussi un pays de contrastes frappants, également, du point de vue du fossé séparant riches et pauvres. Les principaux produits du pays, le coton, les bananes, le café et les produits tels que le nickel, servent à l'exportation., L'infrastructure économique en place depuis longtemps sert à enrichir une infime minorité aux dépens d'un majorité toujours plus pauvre et qui, très souvent, manque de l'essentiel.

La situation présente en est une de violence, de répression, d'enlèvements. Le gouvernement actuel a entrepris une élimination systématique de toute opposition au pouvoir. Les assassinats et la torture sont un fait courant, surtout parmi les chefs, soient-ils chefs syndicaux, de l'Église ou d'autres mouvements. Même les catéchètes, les prêtres et des religieux et des religieuses ont été enlevés, torturés et retrouvés assassinés. Il n'y a pas un coin du pays, selon M. La Rue, où il n'y ait eu depuis environ un an, un massacre quelconque. Selon le conférencier, les militaires ont beaucoup à gagner à vouloir consolider leur pouvoir en raison des avantages économiques à retirer du pouvoir, Les militaires ont même créé leurs propres banques et, selon M. La Rue, c'est le réseau financier qui connaît le plus grand succès.

Dans la période de questions suivant son exposé, le conférencier souligna, en réponse à une question, qu'une des meilleures façons pour les Canadiens de venir en aide à ses compatriotes est de participer à la campagne d'automne de "Développement et Paix". Cette action propose l'envoi de messages de solidarité et de demandes au Premier Ministre du Canada, au Président Romeo Lucas Garcia du Guatémala et à la Commission des Droits de l'Homme des Nations-Unies à Genève. (S'adresser à "Développement et Paix" pour obtenir plus de détails à ce sujet. Au tél.: 233-8891 ou 269-1354).

Les personnes présentes à cette conférence ont pu profiter d'un exposé d'une personne très compétente et qui a vécu au Guatémala jusqu'en janvier de cette année. M. La Rue a du quitter son pays après avoir découvert qu'il était traqué par des gens voulant le faire mourir. Il est présentement aux États-Unis où il travaille activement à promouvoir l'intérêt des Américains pour la restauration des droits humains dans son pays et l'établissement de liens de solidarité avec le Guatémala. Il était l'invité du secteur national de "Développement et Paix" du Canada du 16 au 30 novembre où il a visité plusieurs diocèses.



M. François LaRue, M. Raoul Ferraton

**Hubert BALCAEN**

# Le Club des Amis de Francofonds

**Lors de la rencontre-banquet du Club des Amis de Francofonds, les administrateurs ont voulu souligner les exploits réalisés par certaines personnes pour aider l'organisme. Vu l'importance de Francofonds pour la communauté franco-manitobaine, nous avons cru bon de reproduire une partie du discours réservé à ces personnes.**

M. MAURICE LEMOINE et M. LÉON PARISIEN, qui, malgré leur jeune âge (72 ans) ont parcouru le trajet du Marchefonds de 20 km.

M. JEAN RÉMILLARD et M. ROBERT CHAMPAGNE, cyclistes qui sont arrivés (main dans la main) après avoir pédalé le 75km en 2h20.

M. MICHEL PATTYN, qui a réussi à parcourir le trajet de 20 km en 1h34.

M. PIERRE LAURENCELLE a réussi à recueillir des fonds de 156 commanditaires pour une somme totale de $1256.00.

BRUNO CHAPUT, même s'il n'avait que 6 ans, à réussi à parcourir le trajet de 20km.

MGR. ANTOINE HACAULT (avec un peu d'aide de l'abbé Claude Blanchette) a recueilli une somme de $3,687.00. Mgr Hacault nous demandait de remettre le trophée à la personne qui avait recueilli le plus d'argent après lui et... M. RONALD FREYNET l'a mérité en recueillant $1300.00 (Il faut dire que l'Assurance Vie Impéraile l'a aidé en contribuant $1000.00).

M. MICHEL LACHIVER et sa classe de 5e et 6e années de l'école de Saint-Adolphe ont mérité le trophée du Cjp pour avoir été la classe qui a recueilli le plus d'argent, en moyenne, par élève.

Nous voulons aussi mentionner, Sr. Bernadette Poirier des Soeurs Grises, pour son énorme travail au sein de la direction ainsi que sa communauté qui a su encourager Francofonds dès son début. Également plusieurs communautés religieuses pour leurs contributions annuelles. Oblates, Oblats clercs, St-Viateurs, Séculiers.

L'ASSURANCE-VIE IMPERIALE qui a contribué $7,000.00 à Francofonds depuis le début et nous sommes certains qu'elle en contribuera encore.

Nous sommes heureux aussi, de mentionner la firme Forest, Guénette, Chaput. Depuis 1979, les associés de cette firme contribuent $3,500.00 chaque année.

Nous voulons aussi reconnaître l'étude TEFFAINE, MONNIN et HOGUE qui contribue 1,000.00 chaque année depuis le début.

Nous voulons aussi remercier la Centrale des Caisse populaires. Depuis 1979, la Centrale défraye les coûts d'ordinateur pour le système auto-chèque.

Il va sans dire que plusieurs autres personnes font des contributions très généreuses à Francofonds (la contribution de certains dépasse le $1,000.00 par année). Nous pourrions signaler des personnes qui contribuent des sommes d'argent impressionnantes. Aussi, nous pourrions signaler des personnes qui contribuent ou qui ont contribué beaucoup de temps à percevoir de l'argent ou à "embarquer d'autres personnes" à Francofonds.



Vous aussi, vous pouvez rencontrer le père Noël à son atelier du Centre culturel franco-manitobain du 7 au 18 décembre.

# INFO DIOCESAINS

## I N F O DIOCÉSAINS
### MISE AU POINT

I N F O DIOCÉSAINS, titre de la nouvelle chronique du Centre de Pastorale dans **LA LIBERTÉ**, est tout simplement un terme abrégé pour **Information AUX diocésains**, Donc "aux" est sous-entendu dans le titre.

Mise au point pour dissiper certains doutes ou ambiguîtés portant sur le titre de cette chronique.

### NOS ÉCOLES CATHOLIQUES

"Chaque année scolaire impose une reprise de notre commun engagement à l'égard de l'éducation chrétienne des enfants et des jeunes de nos paroisses", écrit Mgr Hacault en s'adressant aux prêtres du diocèse.

Cette instruction régulière de la foi catholique, grâce à une coopération harmonieuse, s'avère possible dans nos écoles francophones ce qui n'est pas le cas de nos écoles publiques anglophones, Conséquement six paroisses anglophones, à coup de sacrifices maintiennent une école paroissiale au niveau élémentaire tandis que le diocèse s'intéresse particulièrement au soutien du "Saint Boniface High School", niveau secondaire. Ainsi une éducation chrétienne est dispensées à plus de 1,300 élèves.

La nouvelle loi scolaire du Manitoba, promulguée en décembre 1980 et entrée en vigueur le 1er septembre 1981, certes améliore la situation de l'ensemble des écoles indépendantes de la province. Aussi la subvention actuelle qui est allouée se chiffre à $435 par élève . Ce montant couvre un tiers du coût réel de la scolarité pour chaque élève. Les deux autres tiers de cette scolarité - sans parler de l'administration et de l'entretien des édifices - demeurent à la charge des parents, des paroisses et du diocèse.

Afin de venir en aide à ces sept écoles, Mgr Hacault exhorte ses diocésains à leur donner un appui fraternel et de partage. Ceci permettra à ces centaines de jeunes de recevoir une éducation foncièrement chrétienne.

### CÉLÉBRATIONS PÉNITENTIELLES

Les célébrations communautaires du Pardon pour le temps de l'Avent auront lieu dans les paroisses comme suit:

| | | |
|---|---|---|
| Cathédrale | 14 décembre | 19h30 |
| Sainte-Marie | 14 décembre | 19h30 |
| Précieux-Sang | 15 décembre | 19h30 |
| Saint-Eugène | 16 décembre | 19h30 |
| Saints-Martyrs | 21 décembre | 19h30 |
| L'Assomption | 22 décembre | 19h30 |

### FRANÇOIS D'ASSISE

Pour marquer le 800e anniversaire de la naissance du grand saint François d'Assise, un album fascinant fut publié grâce au texte d'Henriette Major et à l'image de Claude Lafortune, le magicien de l'Évangile en Papier. Un excellent cadeau à offrir aux jeunes.

### ÉMISSIONS RELIGIEUSES à l'antenne le dimanche
### Dimanche 13 décembre

**Dimanche 13 décembre**
RADIO CKSB - 1050

- **La Messe sur le Monde** à 7h10
  Célébrant: Père Guimond, o.p.
- **Histoire religieuse du Canada français** à 8h10
  Le Cardinal Léger se raconte.

TÉLÉVISION CBWFT - CANAL 3/CABLE 10

- **Ma Soeur la Terre** à 9h45
  Le règne végétal, l'arbre, fertilité, jeunesse, écologie, saisons - avec Claude Lafortune
- **Le Jour du Seigneur** à 10h
  Célébration de Notre-Dame-des-Laurentides près de Québec. Célébrant: père Gérard Cloutier.
- **Second Regard** à 16h
  1ère partie: Actualités religieuses
  2e partie: TEILHARD DE CHARDIN DE LA CITÉ NOUVELLE. Rencontre avec personnalités: Jérôme Perlinski, John Newson, Mary Lukes, auteur de la biographie de Teilhard de Chardin.

# Georges Brassens n'est plus

Le président de la République s'est adressé en ces termes à la famille du chanteur disparu: «L'un des vrais poètes de ce temps vient de nous quitter. Georges Brassens avait su porter haut l'alliance de la poésie et de la musique, et son oeuvre est déjà inscrite dans le patrimoine culturel français. Nous sommes tous profondément attristés ce soir avec ceux qui l'aimaient...»

Georges Brassens était né le 22 octobre 1921, à Sète. «Monté» à Paris en 1940 il commence par travailler chez Renault tout en écrivant son premier receuil de poèmes qu'il publie en 1942. Envoyé en Allemagne par le STO, il s'évade. Dix ans plus tard il est découvert par Patachou. Ses premières chansons, la Mauvaise Réputation, le Gorille, l'Auvergnat, le rendent immédiatement très populaire.

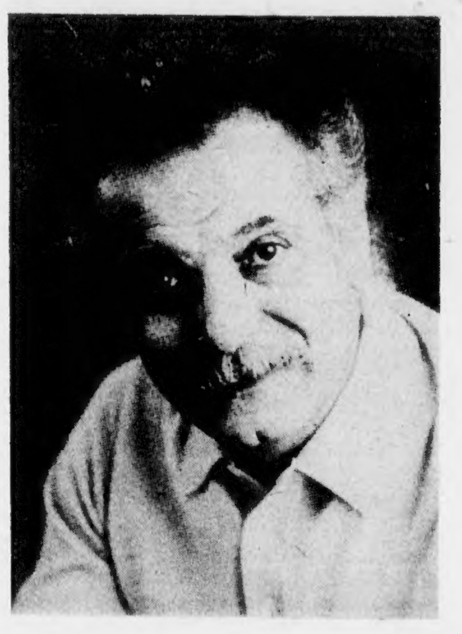
Après 140 chansons qu'on applaudit à l'Olympia, à Bobino, à Chaillot, à l'Alhambra, ailleurs et partout, il se produit pour la dernière fois en mars 1977. Il souffre alors, depuis longtemps, de calculs rénaux. Hospitalisé à plusieurs reprises il apprend qu'il est aussi atteint d'un cancer généralisé.

Il avait vendu 20 millions de disques, il avait reçu le prix Charles-Cros plusieurs fois et l'Académie française lui avait, en 1976, décerné son Grand Prix de poésie.

Se sachant condamné le grand artiste a voulu vivre ses derniers jours sur son pays natal et c'est là qu'«en se cachant, pour ne pas déranger les gens» il s'est éteint le 30 octobre.

Le même soir, à l'Olympia, Yves Montand annonçait: «Georges Brassens nous a fait une blague. Il est parti en voyage...»

Parions qu'il a retrouvé son Auvergnat et qu'à cheval sur «une vache déguisée en fleur» ils font dans leur «petit coin de paradis» une éternelle «chasse aux papillons».



** STO Service du Travail Obligatoire, qui pendant l'occupation envoyait les jeunes des classes 21, 22 et 23 en Allemagne pour y travailler dans les usines de guerre. Le refus était passible de prison ou de déportation.*

**Le Journal Français D'Amérique, San Francisco**





PULSATION

CKSB 




**45 tours**

| | |
|---|---|
| 10. Mademoiselle Chang | Michel Berger |
| 9. Au bout de mes rêves | Toulouse |
| 8. Rebel | Alain Bashung |
| 7. Confidence pour confidence | Jean Schultheis |
| 6. Je vous dérange | Eddy Mitchell |
| 5. Joueur de blues | Michel Jonasz |
| 4. Oh! Mayou | Richard Séguin |
| 3. C'est'l vraiment du Rock'n'roll | Daniel Lavoie |
| 2. Dix ans de galère | Jean Falissard |
| 1. Meringue glacées | François Dompierre |

**Microsillons**

| | |
|---|---|
| 10. LaLa | Catherine Lara |
| 9. Bill | BILL |
| 8. Paquette | Robert Paquette |
| 7. Venir au monde | Sylvain Lelièvre |
| 6. Carte postale | Françis Cabrel |
| 5. Heureux en amour? | Robert Charlebois |
| 4. Physical | Olivia Newton-John |
| 3. Aigre doux, How are you | Daniel Lavoie |
| 2. Long distance Voyageur | The Moody blues |
| 1. Hors d'oeuvres | François Dompierre |

**AVEC NADINE**



**SOYEZ GAGNANT ET PARTICIPANT AU PALMARÈS DE PULSATION**

Sélectionnez trois titres dans le palmarès ci-dessus:

1er titre ..........................................
2ème titre ..........................................
3ème titre ..........................................

indiquez ci-dessous votre nom et No de téléphone:

..............................................................

2 séries de 3 microsillons seront tirés au sort chaque mois.

Notre adresse: **NADINE**
**PULSATION**
**CKSB, 607, rue Langevin à Saint-Boniface**

# L'atelier du père Noël

Le père Noël sera au Centre culturel franco-manitobain du 7 décembre au 18 décembre. Il y aura trois ateliers chaque jour durant la semaine - 9h30, 11h30 et 19h30. Les ateliers comprennent:

1) Visites avec le père Noël
2) Jeux avec la mère Noël
3) Pièce de marionnettes
4) Photographe disponible

Si vous désirez réserver une tournée, appelez Gilles Gagnon au No 233-8972. Il y a un maximum de 30 enfants par groupe au coût de .50¢ par enfant.

Durant le Festival du Jouet, 12-13 décembre, l'atelier sera ouvert au public. Aucune réservation ne sera acceptée.

# Nouveau président à l'Association des commerçants



**Quelques-uns des administrateurs de l'Association des commerçants du vieux Saint-Boniface. De gauche à droite; MM. René Fontaine, Maurice Sabourin, Gilbert Bohémier, Michel Meckling, Guy de Margerie, Marc Leclaire et Raymond Labelle.**

Les membres de l'Association des commerçants du vieux Saint-Boniface réunis lors de leur 2e assemblée annuelle, ont élu M. Guy de Margerie à titre de président de l'Association pour un mandat d'un an. M. de Margerie remplace le président sortant M. Maurice Sabourin, qui demeurera toutefois au conseil d'administration pour une période d'un an.

Les membres de l'Association ont aussi élu pour un mandat de deux ans, quatre nouveaux administrateurs MM. Marc Leclaire, Raymond Labelle, Michel Monnin et Raymond Carrière. Quatre autres administrateurs, soit Gilbert Bohémier, Michel Meckling, René Fontaine et Claudette Toupin termineront leur mandat dans un an.

L'Association compte 25 membres sur un possibilité de 125 commerçants et une campagne de recrutement devrait être bientôt menée afin d'en grossir les rangs. L'Association entend poursuivre les objectifs qu'elle s'était fixée à ses débuts, soit: Organiser le développement du boulevard Provencher pour refléter le caractère francophone, culturel, historique et économique; développer et promouvoir le tourisme; promouvoir et développer l'aspect commercial et économique du vieux Saint-Boniface avec une emphase particulière sur le boulevard Provencher; voir à l'organisation, création, planification, coordination et le développement de tous les objectifs ci-dessus mentionnés.

**Yvon GIROUX**

# Le Prix Yvette Rousseau est lancé à travers le Canada



**Mme Yvette Rousseau.**

Pour la première fois depuis sa création, le Prix littéraire Yvette Rousseau est accessible à toutes les canadiennes de 18 ans et plus. Le Prix a vu le jour, il y a six ans, sous l'initiative de Gabrielle Labbé, pour rendre hommage au travail effectué auprès des femmes par le sénateur Rousseau. Durant de nombreuses années, elle a oeuvré au sein de syndicats défendant notamment les droits des femmes dans les usines de vêtements.

Le grand thème de cette année, choisi par le comité du Prix Yvette Rousseau, est "Liberté et responsabilité, deux voies qu'il faut concillier. Le problème posé est l'intégration de l'individu dans son milieu social. Jusqu'où va la liberté? Quand devient-on responsable?". Les participantes devront choisir un des trois sous-thèmes suivants pour traiter du grand thème; l'écologie, l'éducation ou les mass medias. En raison de l'année internationale des personnes handicapées, les femmes peuvent aussi choisir un sous-thème spécial, soit le problème que suscite la situation complexe des personnes handicapées dans l'optique du thème proposé au concours.

Les participantes ont le choix entre deux modes de développement. Tout d'abord le témoignage, permettant à la femme d'exprimer sa façon personnelle de voir le problème et de le résoudre dans un texte d'un maximum de 20 pages. Ensuite l'essai, comportant une recherche plus approfondie à l'appui d'une documentation dans un texte d'un maximum de 25 pages.

Lors de la remise de votre essai, aucune signature ne devra apparaître sur le texte. L'enveloppe d'expédition devra contenir une seconde enveloppe scellée dans laquelle l'auteur donnera ses nom, adresse, numéro de téléphone et signature. Sur les deux enveloppes, indiquer son choix: Ia, Ib, ou Ic ou II spécial-Essai ou témoignage. La date limite pour la réception des textes est fixée au 1er mars 1982, et trois prix de 500 dollars ainsi que huit prix de 200 dollars seront attribués. Les textes devront être adressés à: Prix Yvette Rouseau, 666 ouest rue Sherbrooke, Bureau 205 Montréal H3A 1E7. Pour obtenir plus de renseignements vous pouvez téléphoner à Mme Jeannette Fraser au No: 942-6311.

**Yvon GIROUX**



## Questionnaire du Conseil consultatif national sur le troisième âge

1. Croyez-vous que le gouvernement fédéral doive élaborer une politique sur les personnes âgées?

2. Quels éléments de cette politique devraient être la responsabilité des gouvernements locaux? Des gouvernements provinciaux? Du gouvernement fédéral?

3. De quelle manière peut-on maintenir le coût des futurs programmes dans des limites raisonnables?

**SOINS**

4. Y-a-t-il des lacunes dans les programmes de soins actuels? Que faut-il faire pour garder la population vieillissante en bonne santé?

**SECURITÉ DU REVENU**

5. Les programmes actuels de sécurité du revenu répondent-ils aux besoins de la population vieillissante, compte tenu de l'augmentation du coût de la vie? Comment les rendre mieux adaptés aux besoins?

**POLITIQUE SUR LA MAIN-D'OEUVRE**

6. Comment rendre plus flexible l'actuel système de retraite? Que peut-on faire pour s'assurer que les travailleurs âgés et les retraités continueront de contribuer à la société et de jouer un rôle utile dans la communauté?

**LOGEMENT**

7. Quels sont les grands problèmes auxquels font face les personnes âgées vivant seules ou en résidence, et comment peut-on y remédier?

**ACTIVITÉS ÉDUCATIVES ET SOCIALES**

8. Quels aménagements pourraient être faits ou améliorés afin de permettre aux personnes âgées de continuer à se développer après la retraite?

9. Quels aménagements sont nécessaires pour permettre la tenue d'activités sociales significatives?

**TRANSPORT**

10. Quels programmes devraient exister pour faciliter l'accès des personnes âgées aux services de transport (aux fins des besoins essentiels et des loisirs)?

**AUTRE**

11. De quels autres programmes a-t'on besoin pour assurer que la qualité de la vie des personnes âgées est bonne?

**Vous devez adresser vos réponses avant le 17 janvier 1982 au: Conseil consultatif national sur le troisième âge, édifice Jeanne-Mance, Ottawa K1A 0K9.**

## Saint-Claude

### Visite de Sr Rose-Marie Lambert

Mardi, le 2 décembre les Filles de la Croix de Saint-Claude recevaient la visite de Sr Rose-Marie Lambert, Mère provinciale.

Sr Rose-Marie, native de Saint-Claude, s'est dévouée comme religieuse à l'enseignement pendant plusieurs années. Le 26 août dernier elle était nommée Mère provinciale des Filles de la Croix. Cette nouvelle fonction comprend des voyages assez fréquents pour aller visiter les couvents au Manitoba et en Saskatchewan. C'est ainsi que, suite à une tournée en Saskatchewan, Sr Rose-Marie a fait escale à Saint-Claude. Une courte visite, le temps de faire des rencontres, le temps de se reposer, de prier

J'ai eu le plaisir de passer quelques moments à parler avec Sr Rose-Marie. Faire sa connaissance, c'est se porter acquéreur d'un épanouissement qui enrichit nos vies. Elle semble avoir le don inné du contact humain qu'elle complémenté d'un rire exceptionne. Et pour mieux exprimer ce que l'on ressent en


Soeur Rose-Marie Lambert, Mère Provinciale des Filles de la Croix.

lui parlant il convient peut-être d'emprunter les paroles de Saint Exupéry à son Petit Prince: "Ah! petit bonhomme, petit bonhomme, j'aime entendre ce rire".

Nous te remercions Sr Rose-Marie de ta visite parmi nous. Tu nous a apporté comme toujours "des étoiles qui savent rire". (Saint-Exupéry).

Rose PHILIPPE

## Un communiqué... pour vous!

Il a déjà été question, dans ce journal et dans plusieurs bulletins paroissiaux de cette province, du projet lancé l'an dernier par la "Manitoba Historical Société". Ce "Centenial Farms Projet" offrait une plaque commémorative à toutes les familles ayant détenu au Manitoba une terre pendant cent ans ou plus La "Société historique de Saint-Boniface", en faisant la publicité mentionnée plus haut a déjà appuyé ce projet méritoire: en effet, comment ne pas encourager les familles éligibles à réclamer l'honneur qui leur revient?

Jusqu'à ce jour quelque dix familles peut-être, de nos centres français, ont fait parvenir à la "Manitoba Historical Society", par l'entremise de la SHSB, les renseignements nécessaires. À notre demande de l'on veut bien faire inscrire en français les plaques destinées aux fermes centenaires détenues par des Franco-Manitobains.

Comme plusieurs de nos centres français ont célébré leur centenaire au cours des dernières années, il nous a semblé qu'un rappel de ce projet des fermes centenaires pourrait être à propos. En effet, songez à votre famille, à vos proches, à vos amis, à vos voisins, à vos coparoissiens; -et si l'un ou l'autre a droit de faire apposer à sa ferme cette plaque centenaire, pourquoi ne pas agir à cet effet, et dès maintenant? Mettez-vous en contact avec la SHSB, C.P. 125, Saint-Boniface, R2H 3B4. **LA LIBERTÉ** se fera sans doute aussi un honneur de faire connaître les fermes centenaires des francophones de chez nous. Donc, d'avance, honneur à nos pionniers, et merci à vous amis de notre histoire.

**Soeur Hélène Chaput, pour la Société historique de Saint-Boniface**

# M. Bockstael explique son geste

**Le 27 novembre dernier, M. Robert Bockstael votait en faveur d'une motion présentée par un député conservateur et par le fait même contre la ligne de son parti. M. Bockstael tenait à ce que les électeurs de sa circonscription soient au courant du pourquoi de sa décision, et a fait parvenir à LA LIBERTÉ le texte suivant:**

"Depuis que j'ai été nommé membre du comité constitutionnel, je me suis donné beaucoup de peine afin d'assurer que la vie de l'enfant avant la naissance soit protégée dans la Constitution.

Une motion fut présentée à la Chambre des communes, par le député conservateur David Crombie, le 27 novembre 1981 pour qu'un article sur l'avortement soit inclus dans le projet de loi constitutionnelle, et il s'agissait de la motion suivante:

Qu'on modifie le projet de loi constitutionnelle de 1981 en ajoutant, à la suite de l'article 31 de la Partie 1, le nouvel article suivant: "32. La présente charte ne porte pas atteinte au pouvoir du Parlement de légiférer en matière d'avortement".

Sur les 189 députés qui ont voté sur la motion, 60 ont voté en faveur tandis que 129 ont voté contre. J'étais parmi les six députés libéraux qui ont été contre la ligne du parti, votant en faveur de l'amendement. Malheureusement, la motion n'a pas reçu le support qu'il lui fallait de chacun des trois partis.

Quand la motion principale a été mise au vote le 2 décembre, 246 députés ont voté en faveur d'envoyer la résolution au Parlement britannique dans sa forme actuelle, tandis que 24 députés ont opposé la motion. Permettez-moi de souligner, cependant, que des 60 députés qui avaient appuyé la motion sur l'avortement du 27 novembre, seulement quelques-uns votèrent contre la motion principale, dont deux députés libéraux qui ont brisé les rangs du parti pour la seule raison que la Charte des Droits ne protégeait pas suffisamment la vie de l'enfant avant la naissance. Certes, il y avait des députés conservateurs qui ont également voté contre la motion, mais la plupart l'ont fait pour une varitété de raisons, et non pas seulement sur la question de l'avortement, Quant au parti néo-démocratique, il n'y avait pas eu un vote d'enregistré contre le projet à cause de ce manque de protection pour l'enfant avant la naissance. Un député a plutôt choisi de ne pas voter.

Je partage avec un grand nombre de mes collègues l'espoir qu'un jour nous réussirons à apporter des amendements à cette Charte qui protégera pour toujours la vie de l'enfant avant la naissance".

**Robert BOCKSTAEL, député**
**Saint-Boniface**

# Trucs pour la congélation de la viande

La congélation est un moyen de lutter contre l'inflation, car elle permet au consommateur d'acheter une grande quantité de viande à prix avantageux.

M. L.E. Jeremiah, scientifique à la station fédérale de recherche de Lacombe (Alb.) nous donne ici cinq règles à suivre:

1) Achetez de la viande saine de première qualité, puis enlevez l'excès de gras;

2) Utilisez un emballage étanche à l'humidité, comme le papier doublé de polyéthylène, les sacs de plastique ou le papier d'aluminium. Il est important de s'assurer qu'il n'y aura aucune perte d'humidité car la viande pourrait "brûler" au contact de l'air froid. En général, le papier ciré ne permet pas un emballage hermétique;

3) Congelez la viande fraîche à une température inférieure à -30°C. Les portions de viande congelée que vous achetez à l'épicerie ont probablement déjà été surgelées. Si vous n'en avez que quelques morceaux, placez-les d'abord dans le petit compartiment qu'on retrouve dans plusieurs congélateurs, car la température s'y situe généralement autour de -30°C comparativement au reste du congélateur où elle varie de -10°C à -20°C;

4) Pour obtenir de meilleurs résultats, la viande doit être entreposée à une température de -20°C ou moins. Lorsque le congélateur est plein, il faudra probablement ajuster le thermostat pour obtenir la température au niveau désiré;

5) Pour la décongélation, la viande doit être placée au réfrigérateur dans son emballage, La température du compartiment à viande qui se situe habituellement entre 2°C et 3°C est celle qui convient le mieux pour la décongélation. Cette méthode empêche la prolifération de bactéries et conserve la qualité de la viande.

Le boeuf emballé et entreposé convenablement dans le congélateur devrait se conserver pendant au moins un an; le porc pendant au moins six mois (le bacon environ 3 mois) et le poulet de trois à quatre mois.







# Le Noël de Frisson, Flocon et Fricon.

Nous sommes le 24 décembre, et il reste 6 heures avant l'arrivée du père Noël. Comment passer le plus rapidement possible le temps qu'il reste? Fricon, Frisson et Flocon se lassent vite de leurs jeux habituels, mais l'arrivée de Maraboule, sombre personnage, leur fera vivre de folles aventures qui les conduira de Citrouilleville à l'atelier du père Noël. Avec l'aide de sa magie, Maraboule veut abolir la fête de Noël. Comment les trois héros de la pièce pourront-ils déjouer son plan diabolique? Le père Noël pourra-t-il faire sa distribution de jouets? N'ayez crainte le spectacle connaît un dénouement très heureux, à la grande joie des petits.

C'est un peu l'histoire du spectacle "Le Noël de Frisson, Flocon et Fricon", une création de Claude Dorge et Janine Tougas présenté par le Cercle Molière au Centre culturel. Les enfants participent beaucoup à ce spectacle, soit en chantant ou même en prononcant des paroles magiques. C'est un spectacle sans prétention, mais qui atteint son but de divertir les tout petits en ce temps des fêtes.

## Noël à la bibliothèque publique

A l'occasion des fêtes la bibliothèque publique 255, avenue de la Cathédrale, invite les enfants à assister à une fête le 22 décembre à 14h00. Le programme comprendra la lecture d'un conte de Noël et la présentation des films "Naissance à Bethléem", "L'Etoile de Bethléem" "Distribution des cadeaux de Noël" et "Le Noël de Miguelito".

Le 29 décembre à 14h00 il y aura également pour les enfants, présentation de films dont "La nuit des clairons" illustré par l'artiste franco-manitobain Réal Bérard, et père Noël d'occasion dont le réalisateur est un franco-ontarien.

## Saint-Joseph

L'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Saint-Joseph, la 44ème, aura lieu à la salle paroissiale, St. Martin, le mardi 15 décembre.

La réunion débutera à 20h. Pendant la réunion il y aura tirage de deux prix d'entrée.

L'agenda de l'assemblée sera de:

1 - Adopter les rapports des comités
2 - Rapport financier.
3 - Élection d'un membre du conseil d'administation
4 - Suggestions et affaires nouvelles
5 - Invités de la Centrale.

Après la réunion, un succulent goûter-buffet sera servi à tous ceux présents.

Au plaisir de vous voir en grand nombre à cette réunion très importante pour tous!

**Marie SARRASIN**



# La saison des fêtes à l'UNF

De nombreux danseurs s'étaient réunis au bal musette du 5 décembre organisé par l'Union nationale française. Les amateurs d'accordéon furent agréablement surpris (certains d'entre eux furent même enthousiasmés) par la variété des morceaux joués, allant du Petit bal du samedi soir, à la Java bleue et à la Danse des canards que le public réclama plusieurs fois. La soupe à l'oignon et le buffet froid servis vers 11h vinrent bien à point pour réparer les forces de nos jeunes éphèbes. On reprit allègrement la piste de danse jusqu'à une heure avancée de la nuit.

### La Noël

Parents et enfants seront heureux d'apprendre que l'arrivée du père Noël à Saint-Boniface a été confirmée pour le troisième dimanche de décembre. Ainsi, le 20 décembre 1981, à deux heures de l'après-midi, les portes de l'Union nationale française, 541 rue Giroux à Saint-Boniface, s'ouvriront toutes grandes pour célébrer cet heureux événement. En cette occasion, une chorale de jeunes a été créée sous la direction dévouée de Mlle Laurence Salloignon qui se chargera également d'organiser quelques scènes de théâtre. Les membres et amis de l'UNF sont invités à venir en grand nombre encourager et applaudir nos jeunes.

### Le nouvel an

Après les jeunes, cela sera au tour des adultes de profiter des fêtes, de célébrer et de se réjouir dans le cadre familier de l'Union nationale française. **LA LIBERTÉ**, qui est toujours à l'avant-garde des nouvelles, a pu obtenir quelques renseignements intéressants à ce sujet; Primo: il y aura un banquet des plus soignés. Sans vouloir tout dévoiler, voici certaines "bribes" du menu: Roulée de jambon St. Sylvestre... Timbale de pêcheur... Rôti de veau, sauce Richelieu... Bûche glacée... Salade exotique... Secondo: le banquet sera suivi par la danse traditionnelle de la Saint-Sylvestre qui sera interrompue au douzième coup de minuit par le toast du nouvel an. Tertio: ajoutons les jeux de société que quelques animateurs endiablées ont promis d'organiser au cours des entractes. Et sur le tout; une atmosphère de gaieté, de rires, de franche camaraderie à la manière de l'Union française!

**Attention!** En raison du succès grandissant des soirées de l'Union nationale française, celle-ci se verra obligée, à l'occasion du nouvel an, de n'accepter ses membres et amis que **sur réservation seulement**. Il est donc recommandé de prendre ses dispositions le plus tôt possible.

Rendez-vous le jeudi 31 décembre 1981 au siège de l'Union nationale française, 541, rue Giroux à Saint-Boniface. Ouverture des portes à 20heures30. Le banquet est prévu pour 21 heures!

On est prié de faire ses réservations dès maintenant en téléphonant à:

Claude au No 233-2362
Bernard au No 257-4298
Laurence au No 233-0663
Eloi au No (1) 347-5622 pour la région de Saint-Pierre et Saint-Malo

### Et ce n'est pas tout...

On ne saurait songer au nouvel an sans y associer la fête des Rois. L'UNF, qui ne désire pas laisser passer une si belle occasion de commencer l'année dans la bonne humeur, organisera un bal des Rois dans la soirée du samedi 5 janvier 1982. Ce sera la première date à inscrire sur votre nouveau calendrier de l'année 1982. Ne manquez pas de venir participer au tirage des Rois lors de cette soirée qui s'annonce déjà des plus captivantes...

# Saint-Vital

## Le volley-ball à l'école Lavallée

Mercredi le 25 novembre 92 jeunes sportifs des écoles présecondaires Lavallée, Précieux-Sang, Lacerte et Taché ont participé à un tournoi de volley-ball à l'école Lavallée. Le but de cette rencontre était de permettre aux étudiants d'écoles francophones urbaines de jouer en français et de faire de nouvelles connaissances. Afin d'atteindre ces objectifs 12 équipes furent organisées avec des étudiants des quatre écoles sur chacune des équipes.

Les participants semblent avoir apprécié cette rencontre et voudront sans doute participer à un tournoi de basket-ball du même genre qui aura lieu à l'école Précieux-Sang au mois de mars.

Marcel LACROIX



Les étudiants des 7e et 8e années de l'école Lavallée qui ont participé au tournoi de volley-ball.

## Subvention de $20,000 à à SHSB

L'attribution d'une subvention de 20,000 dollars à la Société Historique de Saint-Boniface a été annoncée par Eugene Kostyra, ministre des Affaires culturelles et du Patrimoine. Cette subvention doit servir à aider l'organisation pour ce qui est de ses dépenses annuelles de fonctionnement. M. Kostyra a fait remarquer que les archives de la Société contiennent une collection extrêmement riche et importante de documents en français qui remontent au début de la conquête de l'Ouest, et qu'en conservant cette partie essentielle des dossiers historiques manitobains, la Société joue un rôle fondamental et contribue utilement à l'enrichissement du patrimoine de la province.

## M. & Mme Ernest Gervais fêtent leur 25e anniversaire de mariage

C'est dans une ambiance de joie et d'amour que Mariette et Ernest Gervais ont fêté leur 25e anniversaire de mariage samedi le 14 novembre. Avec plusieurs amis et parents ils ont assisté à une messe en leur honneur, célébrée par l'abbé Albert Fréchette et l'abbé Walter Szumki. Pendant la cérémonie religieuse Joanne Mercier, interpréta de très beaux chants. Plus tard dans la soirée les invités se sont rendus à la salle Saint-Eugène ou l'on passa une agréable veillée. Le tout fut organisé par leurs enfants Suzanne, Michelle, George, Aline, Louise, et Diane.



Marcel LACROIX



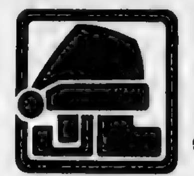
Ernest et Mariette Gervais (née Beaudry)



Bonne fête, Jean-Maurice
35 ans, c'est presque 40 ans!
G.D







Tél.: (204) 247-7692

Festival du Voyageur
C.P. 10, 219 Provencher, St-Boniface Man., R2H 3B5

## Saviez vous que...

L'équipe du Festival du Voyageur est presque complète. Depuis un mois déjà le Conseil d'administration s'empresse de leur mettre du pain sur la planche et la frénésie contrôlée s'accentue à mesure que les temporaires nous arrivent avec leurs questions.

A la coordination des concours de sculptures, des barbus et des tournées, c'est Suzanne Chamberland.

Le coordonnateur du parc et des spectacles est Denis Connelly.

Adrien Moquin s'occupe des activités sportives.

Au musée, ainsi que dans toutes les soirées du Festival, où il y a son et lumière, c'est Bruce Decker qui s'y trouve.

Marcel Bouchard est contremaître dans le parc; il s'occupe aussi de la construction et des décors.

À la comptabilité, nous retrouvons l'expertise d'Eugène Giguère.

C'est notre ami de la Saskatchewan, Don Blair, qui est coordonnateur de loterie.

Michelle Gervais s'occupe très efficacement du secrétariat.

Pierre Monnin, en tant que publiciste, vous rédige ce texte.

C'est Hélènes Martin, qui prépare les dossiers des activités socio-culturelles.

Louyse Morin a soin des soirées et des relais, ainsi que de tout projet commercial.

Toutes les questions, les budgets et les politiques s'entassent sur le bureau du directeur-gérant, Gérald Turenne. De plus, il doit répondre de nos caprices les plus hétéroclites au Conseil d'administration.

En tout cas, ça fait des réunions de personnel très mouvementées.

# Saint-Léon

## Festival de poésie et d'art dramatique

Le Festival de poésie et d'art dramatique de la Montagne battait son plein cette semaine - les 24, 25 et 26 novembre - à Saint-Claude.

Plusieurs élèves de Saint-Léon y participaient et plusieurs ont gagné des trophées. Félicitations à tous les participants, et grand merci à leurs professeurs.

Voici une liste des gagnants de Saint-Léon: Nadine Geirnaert - 3e et 4e années Poésie solo bilingue - concurrent anglais; Natalie Bouvier - 3e et 4e années, Poésie solo bilingue - concurrent français; Choeur parlé - 5e et 6e années; Marina Rondeau - 3e année - Poésie solo; Yves Grenier - 4e année ; poésie solo; Christopher Grenier - 1er et 2e années - Poésie solo bilingue - concurrent anglais; Jocelyn Grenier - 5e année - Poésie solo bilingue - concurrent anglais; Choeur parlé 5e et 6e années; Denise Martel - 7e année Poésie solo; Lianne Geirnaert - 7e année - Poésie solo bilingue - concurrent anglais; Jacqueline Fortier - 9e à 12 année - Poésie inédite récitée par Christian Delaquis.

Ce dernier fut aussi gagnant du trophée décerné au concurrent individuel le plus méritant parmi les gagnants des classes de poésie inédite.

Encore une fois, toutes nos félicitations! Vous nous avez fait honneur! L'année dernière (en février), Saint-Léon avait remporté un seul trophée. Voyez l'amélioration énorme accomplie en quelques mois!

## Calendrier:

*11 décembre - Le dîner de la faim. À l'école on mangera de la soupe seulement pour le repas du midi, Si la faim nous tiraille durant l'après-midi, ce sera pour nous faire penser à tous ces petits et pauvres qui meurent de faim tous les jours.*

*12 décembre - Danse au profit du Club de hockey (senior) au Centre récréatif. La musique sera par MO SOUND.*

*16 décembre - Le concert de Noël à 20h00 au Centre récréatif. C'est un concert communautaire présenté par le Comité culturel avec la collaboration des Chevaliers de Colomb, la Ligue des femmes catholiques, le Centre récréatif, et la Caisse populaire de Lourdes.*

## Chez Bonita

Mercredi, le 2 décembre avait lieu l'ouverture de la boutique "Chez Bonita"

Il s'agit d'une boutique où on peut se procurer des livres français pour enfants aussi bien que pour adultes; des cartes de souhaits pour toutes occasions.

La boutique sera ouverte deux fois par semaine - les mercredis et vendredis de 14h00 à 17h00. sous la direction de Bonita Rondeau au local de Rondeau Entreprises Ltée. à Saint-Léon.

**Marie C. LABOSSIÈRE**

## Festival du jouet

Quand on pense à Noël, on pense aussi "Festival du jouet" au Centre culturel franco-manitobain. Les 12 et 13 décembre de 13h à 17h, vous aurez la chance de vous amuser au Festival. Il y aura:

1) Kiosque de fabrication de jouets.
2) Kiosque de pâtisseries de Noël
3) Films
4) Concours de pancartes
5) Atelier du père Noël
6) Pièce de théâtre par le Cercle Molière
7) Vente de sapins.

L'esprit de Noël c'est de faire des choses ensemble. Parents - emmenez vos enfants - Enfants - emmenez vos parents!

# Les donateurs au "Coup de pouce"

**Anola**
Joe Caribou

**Barrows, Manitoba**
Soeurs Oblates

**Brandon**
Rachel & Robert Dacquay

**Bruxelles**
Mme Hélène François

**Dunrea**
Théo Boulet

**Elie**
M. Joseph Legault
M. Alfred Alarie

**Eriksdale**
Père Ephrem Pelletier, o.m.i.

**État-Unis**
Mme Léontine Gray

**Haywood**
M. & Mme Henri Vaillant

**Hartney**
Ernestine Guinet

**Headingley**
Oscar Morisette
Mme Hector Allard

**Holland**
Antoine & Céline Hutlet

**Île-des-Chênes**
Rémi d'Auteuil
Grégoire E. Trudeau
Léon Alary

**La Broquerie**
Résidence des Soeurs Grises
Germaine Prairie
Dieudonné Véroneau
Wilfrid J. Turenne
Irma Gauthier
Lucien Carrière
Elisa Gosselin
Louis Granger

**La Salle**
Florent Labonté
Germain Cormier

**Lac du Bonnet**
C.R. Courchesne

**Laurier**
Eugéne Clément

**Letellier**
M. & Mme Hervé Barnabé
Roger Parent
Mme Y. Jutras

**Lorette**
M. Albert Carrier
Denis & Blanche Bohémier
Jean Joyal
M. Louis Gélineau
M. Isidore Lansard
Soeurs St-Joseph
Gilles Roch

**Mariapolis**
Benoit Hacault

**Morris**
Mme Ada Vermette
André Marion
Albert Nolette

**Notre-Dame-de-Lourdes**
Joseph Bazin
Annette & Josaphat LeNéal
Angèle Augert
Pierre Marcon
Soeurs du Sauveur
Gabriel Coutant
M. August Wanlin

**Otterburne**
Hilaire Robidoux
Marcel & Yvonne Raffard

**Parc Windsor**
Maurice Cadieux
Annette Bingham
Robert Palud
Georgette & Bernard Vrignon
David Grégoire
Nicole Michaud-Oystryk
John P. Mireault
Albert & Carmel Dubé
Denis C. Beaudette
F. Manaigre
Gabriel Piché
M. & Mme Norbert Bosc
Hugette Suchy
Diane Dornez-Laxdal
Claude Gagné
Marie Henriette Pambrun
Wilbert Chancy
Denis & Evelyn Gautron
Léopoldine Rioux

**Pine Falls**
David & Yvonne Savard

**Pipestone**
Mme Léontine Cancade

**Portage la Prairie**
R. & Ethel Pelletier

**Powerview**
Soeurs St-Joseph de Hyacinthe

Art & Christina Bruce

**Richer**
Couvent de St-Joseph
Irène Phaneuf

**Somerset**
M. & Mme Guy Boulet
Roger & Anita Poiron
M. Léo Labossière
G. Desrochers
Mme R. Weicker
Mme Emma Nadeau

**South Junction**
Alfred Desautels, CSSR

**Swan River**
Joseph & Huguette LaRivère

**Saint-Adolphe**
François legal
Maurice Lagassé
George Bernuy
Les Filles de la Croix

**Saint-Boniface**
Mlle R. Picton
Joseph N. Fournier
Mme Ena Charbonneau
M. Léon Beaudry
Béatrice Léger
Dr. Henri Marcoux
Rodrigue Therrien
J. Paul & Pierrette Marion
Flore Guenette
Marie & Mathias Clément
M. & Armand Vincent
Mme Joséphine Boulet
Soeur Louis Granger
Eugène & Annette LaRivère
Norbert Jubinville
Avila Levacque
Gabrielle Jeanson
Ida Beaudin
Denise Bélanger
Mlle Marie Duhamel
Alphonse Savard
Thérèse Beck
M. A. Létourneau
Benoit & Lilianne Lambert
Mlles Ragot
Dr R.J. Stanners
Aimée Simons
Gérard Dion
Roger A. Beaulieu
Mme Rose Robert
Yvette Privé
Alice M. Parent
M. Edouard Gourbil
Mme Léa Boulanger
M. Vital Boissy
Mme Claire Gauthier
S. Hubicki
Roméo & Cécile St-Amant
Albert Jeanson
Mme Simone Clare
E. Lambert
Mme Marie Rose Morin
A.R. Proteau
Mme Laura Tucker
M. Omer Bernardin
Dr André Lachance
Noël & Marie Alarie
Grey Nuns Shepherd Residence
Lucien Guenette
Mme Agathe d'Aragon
M. F. Dupuis
Jean Heiget
Mme Thérèse Chaput
M. & Mme Joe Bouchard
T. Cossin
Ghislaine Gosselin
Anita Cloutier
Michel Ouimet
Marcel O. Matte
Denis R. Marion
Mme Catherine Le Vreault
M. & Mme Antonin Hébert
Mme Rose Sauvlet
Srs Sts Noms de Jésus et Marie
Bernadette Lagacé
Les Pères Oblats Casa Bonita
Jean-Baptiste & Aurore Poitras
Albert J. Vermette
M. & Mme Eugène Giguère
Emile J. Savoie
Elise Chartier
Mme Eva Lachance

**Saint-Claude**
Anonyme
Arthur Gautron

**Saint-Eustache**
L'Institut de N.D. des Missions
M. Roméo Ménard
Léo Ménard

**Saint-Georges**
Albert Desautels
Ludger Jubinville

**Saint-Jean-Baptiste**
Soeur Gertrude de Marie
Florent & Céline Beaudette
Alice Touzin
Mme Simone Sabourin
Ovila Vermette
M. & Mme Côme Valcourt

**Saint-Laurent**
Soeurs Franciscaines

**Saint-Lazare**
Omer Chartier
Jean Chartier

**Saint-Léon**
Louis Laurencelle
Famille Raynald Labossière
Hermance Labossière
Robert & Irma Grenier
Jean-Claude Labossière
Nicole & Normand Roy

**Saint-Malo**
Jocelyne & Gilles Hébert
M. André Hébert
Denis Turenne
Mme Délia Clément

**Saint-Norbert**
Joseph Trottier
Ghislaine Turcot
Normand & Léonie Boisvert
Gabriel Cloutier
Mme André Fontaine
Joe Calvez
Mme Marguerite Soenens

**Saint-Pierre-Jolys**
Léo Gélinas
Mme Claire Labelle
Louise Dotremont
Louis & Julie Joubert
Auguste Proulx
Mme Odila Hébert
M. & Mme Charles Emile Roy
Louis Cycysels

**Saint-Vital**
Mme Eva Carpentier
Hubert G. Mayes
Régina Leclerc
Albert & Marie Brun
Jeannine Smigelski
Marie Laurin
Albert Lamoureux
Alpec-les Prairies
Claude Blanchette
Roger Harel
Les Soeurs de St-Joseph
Roy & Louise Thurston
R, Marion
Ron LeDoyen
Raymond & Mignon Gauthier
Louis Lecocq
Alphonse Jolicoeur
Léo & Diane Legal
M. & Mme. Louis LaRivière
Gilles & Lucille Chaput
Alphée Dorge
Paroisse Ste-Marie
Mme Annette Gauthier
J.A. Desharnais
Roger Payette
Calixte Carrière
Mme R. Merel
Léo Lavallée

**Sainte-Agathe**
Maurice Fontaine
Mme Aurore Courcelles-Péloquin
Herminie Bérard
Gisèle Bilodeau
Roland Gagnon

**Sainte-Amélie**
M. & Mme Paul Martin

**Sainte-Anne-des-Chênes**
Alexina Savarie
Léo Ruest
T. Perrin
J.S. Théberge
Gérard & Stella Archambault
Félix Roque
Dr. Robert & Simone Lafrenière
Cécile Legal
Mme Jos. Charrière
Arthur J. Fiola
Dr. F.P. Doyle
Jos. V Champagne
Irène P. Kenny
Louis Perron
Clercs de St-Viateur
L.H. Kalichak & Lucie Desrosiers

**Saint-Rose-du-Lac**
Louis F. Molgat
M. L. Archambault
Mme Béatrice Bertrand
Jeannine E. Archambault
Mme Blanche Brémaud
Anonyme

**The Pas**
Soeurs de Ste-Marthe & Frère C. Bédard, o.m.i.

**Thunder Bay, Ontario**
Alain Nabarra

**Transcona**
Hélène Blais
M. & Mme Alfred Gobeil

**Winnipeg**
Mme Lise Audette
Paroisse du Sacré-Coeur
Révérends Pères Oblats
G. St-Hilaire
Mme Rose Vincent
Armand Boulet
Mme M. Hughes
Mlle Flora Gareau
Théo A. Dubois
M. Phélisa Dupuis
François Lafortune
Mme Dorothy Lussier
Missionnaires Oblates
Denise Olivier
Germaine Grandpierre
Alice Laporte
Mme Léon Caron
Léopold & Emma Gareau
Ginette Tardiff
Louise G. Cartier

**COUPON-RÉPONSE**

## "Coup de pouce"

**Je vous adresse $__________ à titre d'abonnement de soutien à LA LIBERTÉ, MON JOURNAL.**

**NOM:** ____________________

**ADRESSE:** ____________________

**Envoyez au "Coup de pouce", LA LIBERTÉ, C.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba.**

**L'apport financier du "Coup de pouce" permet à LA LIBERTÉ de boucler son budget. Par les années précédentes, des milliers de lecteurs ont prouvé leur attachement à leur journal. Encore cette année, nous comptons sur votre appui financier pour poursuivre nos efforts en vue d'améliorer le journal.**

## *Merci d'avance*

# Saint-Lazare

## Chez les Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb ont assisté nombreux à la réunion mensuelle du 3 décembre et beaucoup de pain a été placé sur la planche. D'abord, un dejeuner-communion aura lieu le dimanche 13 décembre. Un déjeuner aux crèpes suivra la messe dominicale et ensuite une conférencière de Brandon nous parlera sur Pro-vie, il y aura aussi soit des diapositives ou films sur le sujet. Tous les adultes et les élèves du secondaire sont invités à cette rencontre. Un panier sera à la porte pour accepter votre contribution qui ira a Provie.

Le premier poker-derby organisé en janvier probablement, (si nous avons de la neige) sera en faveur de ce même mouvement, soit Pro-vie. Le conseil espérait pouvoir remettre les recettes de ce poker-derby à l'occasion du déjeuner-communion mais étant donné que ce n'est pas possible, le chèque sera expédié par la poste.

Le grand chevalier à réussi à entrer en communication avec le père Noël et il a assuré les Chevaliers de Colomb qu'il s'arrêtera à Saint-Lazare au cours de l'après-midi du 20 décembre et il espère rencontrer un grand nombre d'enfants.

Une nouvelle crèche sera irigée cette année et elle sera située à un endroit différent, alors surveillez bien les endroits possibles. Les Chevaliers aimeraient connaître vos opinions sur l'endroit choisi. Vous nous en donnerez des nouvelles après les fêtes. Ce sera le 22e Noël consécutif qu'une grande crèche est irigée à Saint-Lazare. Bravo...

Les billets pour le bal de la veille du jour de l'an sont en vente et le nombre est limité à 125, procurez vous le vôtre le plus tôt possible.

La réunion s'est terminée par une discussion dynamique de groupes. Deux questions ont été posés, a) ce que j'aime chez les Chevaliers de Colomb ; b) ce que j'aimerais voir chez les Chevaliers. La participation fut excellente et la formule a été appréciée. Une autre rencontre du genre est prévue pour janvier ou février et cette fois les dames des Chevaliers seront de la partie. Nous vous ferons part des résultats de ces rencontres un peu plus tard.

## Où sont-ils?

Voilà la rubrique que vient de me suggérer un lecteur, pour agrémenter nos chroniques. Ce même lecteur est prêt à contribuer à ce projet. Nous aimerions connaître vos idées à ce sujet et peut-être bien qu'on pourrait commencer au début de l'année. Entre temps nous allons commencer à ramasser de l'information sur ces bonnes gens qui pour une raison ou une autre ont quitté Saint-Lazare et sans doute que beaucoup de gens aimeraient savoir où ils sont rendus. Notre collaborateur, qui pour le moment restera anonyme, va certes se mettre à l'oeuvre et accumuler une série d'articles pour cette rubrique. Le dévoilement de son nom sera le sujet de la première sous cette rubrique. Nous croyons l'idée fantastique et nous osons la suggérer aux autres correspondants. Nous, correspondants, avons besoin de suggestions de la part de nos lecteurs. Est-ce qu'il y en aurait d'autres?

Armand GUÉNETTE

# Sainte-Agathe

## Calendrier

***16 décembre*** *- concert de Noël à l'école de Saint-Agathe*

***18 décembre*** *- fin des classes*

***20 décembre*** *- concours de dessins de Noël organisé par les Chevaliers de Colomb. Les parents, encouragez le talent de vos enfants.*

Irène LEMOINE
Rachelle LEMOINE





**AVIS AUX CRÉANCIERS**

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu EMMA MIREAULT, de la paroisse de Lorette, Manitoba, célibataire, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude du soussigné 900 - 363, avenue Broadway, Winnipeg, Manitoba, R3C 3N9, avant le 16 janvier 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 30e jour de novembre, 1981

REMI C. SMITH
Procureur de la succession

**AVIS AUX CRÉANCIERS**

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu HENRI BISSONNETTE, du village de Lorette, au Manitoba, fermier rétiré, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnées devront être déposées à l'étude du soussigné 25 - 185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 11 janvier 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 27e jour de novembre 1981.

F.R. AVANTHAY
procureur de la succession.

Travaux publics Canada | Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS SCELLÉES, en vue du projet indiqué ci-après, adressées au gérant de district, finances et administration, Travaux Publics Canada, 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, au téléphone (204) 949-2372, seront accueillies jusqu'à la date et l'heure de tombée mentionnées plus bas. La documentation relative à ce projet peut être obtenue des bureaux du ministère, sur versement du dépôt requis.

**Projet No. 034128 WINNIPEG, Manitoba**
**Hôpital Deer Lodge**
**Modifications au laboratoire de pathologie**

Heure et date de tombée: **11:30 a.m. (HCN) 23 décembre 1981**

Dépôt requis: **$25,000.00**

Les documents relatifs à ce projet peuvent être obtenus 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des Constructeurs de Winnipeg.

Pour plus de renseignements, communiquer avec W. NOWOSAD, administrateur de projets (204) 949-2359

**RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS**

Le dépôt exigé pour les plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire, émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents, en bon état, dans le délai d'un mois de la prise de connaissance des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

# INTERROGATION

## «Non, je n'ai pas hâte!»

*«Ah, si seulement Noël pouvait passer! J'ai tellement peu hâte à ce fameux jour. C'est pour moi la journée la plus pénible au monde. Oh, je peux jouer la comédie s'il le faut, mais le coeur n'y est pas. Le coeur est loin, très loin... ça me fait mal, j'ai peur! Qui m'aidera à passer ce dur moment?»*

Y pensons-nous parfois à toutes ces personnes qui n'ont pas le goût de fêter Noël, à toutes ces personnes qui attendent avec crainte et tremblement ce jour qui ne sera pour eux ni un jour de fête, ni un jour de joie?

Certes, vitement nous répondrons que nous y pensons et que nous avons fait notre part. Un don au «Christmas Cheer Board», un panier à provisions pour Noël, un cadeau quelconque laissé pour un enfant pauvre, un don en argent à l'Église pour qu'elle puisse faire quelque chose pour les pauvres, quelques "cennes" jetées à la hâte dans un panier à la pharmacie, une tournée dans un foyer pour vieillards, une soirée de Noël pour les handicapés, une tourtière envoyée à telle vielle dame qui vit seule...et le tour est joué... notre tour est joué... mais qu'en est-il au juste de l'autre? Y pensons-nous vraiment? ?

Pensons-nous vraiment

* à cette épouse qui a perdu son mari au courant de l'année et qui aura à vivre pour la première fois un Noël sans lui... elle a peur, elle sent monter les larmes, mais elle ne veut pas que les enfants la prennent en pitié, alors elle se munit d'un bon masque, elle se colle un sourire aux lèvres, elle fait la brave... mais le coeur n'y est pas! !

*Il est tellement facile de dire qu'elle doit s'habituer, que c'est le premier Noël qui est le pire, qu'après ça ça marchera comme sur des roulettes... tellement facile...*

* à ce jeune qui ne se sent pas chez lui à la maison, tellement il a de la difficulté à comprendre ses parents, qui eux ne cessent de se chicaner et de se crier des bêtises... et tout à coup devant la «visite» tout le monde va sourire et être gentil, chacun sachant bien que ça ne durera pas le temps de la tourtière! !

*Il est tellement facile de dire que c'est leur problème et qu'ils doivent se trouver de l'aide, que dans l'fond, nous n'y pouvons rien et que ce jeune apprendra bien assez vite que la vie c'est souvent désagréable...*

* à ces parents qui ne peuvent pas donner à leurs enfants les cadeaux que ceux ci souhaitent de tout coeur parce qu'il faut rencontrer la hausse dans l'hypothèque et il n'y a simplement plus d'argent...

*Il est tellement facile de dire qu'il aurait fallu qu'ils y pensent avant d'acheter leur maison et qu'il va leur falloir apprendre à vivre à l'intérieur d'un budget, après tout, nous, nous avons connu la dépression...*

* à cette époux trompé par son épouse et qui se pose des questions au sujet de la fidélité et de la durée de leur projet d'amour... et les enfants là-dedans...

*Il est tellement facile de dire qu'il n'est pas le seul, qu'il y en a des milliers, qu'il n'a qu'à divorcer et vivre en paix tout seul...*

* à cette famille qui a perdu un jeune cet été dans un accident de voiture et qui sentira son absence d'une façon très pénible le soir de Noël, au dépouillement de l'arbre, parce qu'il n'y est plus...

*Il est tellement facile de dire qu'ensemble ils pourront passer à travers cette épreuve, en se donnant la main...*

* à cette personne âgée, seule, abandonnée de ses enfants, dans une chambre sombre, au deuxième d'une maison, qui se bercera tranquillement après avoir regardé la messe de minuit à la télévision et qui versera quelques larmes...

*Il est tellement facile de dire que c'est sa faute si les enfants l'ont abandonnée et qu'elle pourrait déménager dans un foyer si elle le voulait...*

* à ce jeune époux atteint du cancer et qui sait que ce sera son dernier Noël

*Il est tellement facile de dire que la maladie est bien injuste, que c'est terrible, et d'espérer qu'il ne souffre pas trop...*

* à cette personne qui est loin de sa famille, qui ne peut pas retourner chez elle, qui dit n'avoir besoin de personne, qui dit pouvoir s'organiser toute seule, mais, qui souffre et ne veut pas l'avouer...

*Il est tellement facile de dire qu'elle réussira bien à passer à travers, qu'elle n'a qu'à s'occuper et la journée passera... après tout, il y a la télévision, la radio et le téléphone...*

* et encore, et encore, et encore...

Qui aura pour eux une parole avec des mains, un geste avec du coeur, un regard avec de l'amour, une écoute avec des pieds? Qui fera jaillir au milieu de leur désespérance une fleur timide d'espérance et de joie? ? Qui se laissera envoyer auprès de ces «pauvres», de ces «coeurs brisés», des ces «prisonniers», de ces «captifs»?

Qui viendra faire éclater une étincelle d'espérance? Oui? Oui?

Car, ils ne sont pas loin, ces gens...ils sont là tout près... trop près!

Claude BLANCHETTE, ptre

# Vie sociale

## Naissances

Chantal **Grenier**, née le 17 novembre, fille de Henri et Diane Grenier de Saint-Léon.

Lysanne **Toupin**, née le 21 novembre, fille de Monique Martel et de Guy Toupin, de Saint-Léon.

## Baptêmes

Marina **Cailler**, fille de Thérèse et Adrien, de Saint-Léon fut baptisée le 25 octobre le parrain est Fernand Grenier et la marraine, Clémence (Grenier) Aminot.

## Anniversaires

Le 11 décembre, Mme Ida **Lemoine** de Sainte-Agathe fêtera ses 87 ans de naissance.

Le 15 décembre, Mme Lucia **Beaudry** de Saint-Agathe fêtera ses 79 ans de naissance.

## Décès

M. René **Labossière** de Saint-Léon, décédé le 17 novembre à l'hôpital de Swan Lake, Manitoba.

## Semaine de la sécurité routière

Le but de la Semaine de la sécurité routière est de faire prendre conscience aux Canadiens de tous les coins du pays que les risques de mort ou de blessures auxquels ils s'exposent à la suite des accidents de la route, restent toujours un problème redoutable au Canada. En 1980, 5,459 mortalités de la route ont eu lieu au Canada. Des chiffres préliminaires indiquent qu'il y en aura plus de 5,600 en 1981

On considérerait certainement comme un grand désastre national la perte de 5,600 vies humaines en un an, si elle avaient été provoquées par toute autre cause.

Dans ces accidents de la route, ce ne sont pas les voitures, les camions, les motocyclettes et les bicyclettes qui comptent, ce sont les personnes qui meurent. Dans une collision, ce n'est pas un corps non-retenu par la ceinture de sécurité qui est projeté par le pare-brise sur le trottoir à 50km/h, c'est une vie humaine qui pourrait être votre enfant, votre femme, votre père, votre soeur ou votre meilleur ami.

La semaine nationale de la sécurité routière se tient annuellement depuis vingt-six (26) ans, pour faire prendre conscience aux Canadiens des vies humaines qui ne cessent d'être perdues dans des accidents de la route.

Mais il y a une possibilité de réduire les blessures et les mortalités de la route. Mettez-y votre part en conduisant avec précaution toute l'année durant.

# Un autre hommage au père Labonté

Dimanche le 8 novembre fut une journée de célébration pour le Révérend Père Florent Labonté. Les paroissiens de La Salle se réunissaient à l'occasion de son 40e anniversaire d'ordination sacerdotale. Une messe en son honneur eut lieu à 13h30 avec plusieurs invités distingués. Mgr. Maurice Baudoux, ainsi que l'abbé Ublad Lafond, le père Hamel, l'abbé Edouard Banville et 6 représentants de la garde d'honneur du 4e degré des Chevaliers de Colomb ont tous fait partie de la procession avant la messe. Merci aux frères chevaliers Raoul Boisjolie, Guy Bazin, Henri Simard, Clovis Jeanson, Richard Jeanson et Richard Dorge. Mrg Baudoux, comme invité spécial, a fait l'homélie bien adaptée. Mme Claudette Rochon dirigeait la chorale et Marcien Ferland accompagnait à l'orgue, Marcien a aussi chanté "Je m'abandonne", quelque chose tout à fait spécial pour notre curé.

L'église était remplie pour cette grande fête; au delà de 400 amis du curé sont venus de Saint-Claude, Haywood, Fannystelle, Elm Creek, Île-des-Chênes et de plusieurs autres villages trop nombreux pour les nommer.

Après la messe, tous étaient invités à la salle paroissiale pour un goûter. À la table d'honneur figuraient notre jubilaire Mgr Baudoux, M. Pierre Simard, notre pionnier. Roland Lavallée, le maître de cérémonie, et nos syndics: Ronald Lagacé, Aurèle Robert, et Gérard Girardin. D'autres distingués invités étaient présents: M. Warner Jorgenson, représentant du gouvernement du Manitoba qui a fait cadeau d'une charrette de la rivière rouge; M. Carl Pitura, notre maire représentant la municipalité de Macdonald qui a dit quelques mots d'appréciation se disant très ému de la cérémonie religieuse: Roland Lavallée, au nom des Chevaliers de Colomb a présenté à notre cher ami deux bisons remplis de riz sauvage; Pierre Simard qui a présenté une plaque souvenir de la Cathédrale St-Denis de France où l'abbé a été ordonné. Notre premier ministre, M. Pierre E. Trudeau, a envoyé un télégramme félicitant notre curé; M. Joe Clark, le chef d'opposition a aussi envoyé ses félicitations; M. Jack Murta, député au fédéral, n'ayant pas pu être présent, a fait parvenir un drapeau canadien.

La fête même fut un réel succès. De nombreux bouquets de fleurs ornaient l'église et la salle. Les enfants de l'école de La Salle n'ont pas oublié leur curé qui les aime bien...ils lui ont donné une belle carte souvenir lui souhaitant quarante autres années parmi eux. En terminant, tous souhaitent à notre aimable curé d'atteindre un jour son 50e anniversaire, et nous espérons qu'il le célèbrera parmi nous.

# Saint-Adolphe

## Redéveloppement!

L'ancienne salle municipale de Ritchot ne restera pas inerte! Un groupe-comité se forme cette semaine afin de développer, d'embellir et d'aménager ce site pour en faire un coin d'âge d'or. Il se propose d'y inclure une bibliothèque, des salles de jeux et un centre de rencontre pour nos gens de tout âge. Nous vous encourageons tous, jeunes et moins jeunes à vous intéresser à ce projet et à offrir vos services - soit en fait de talents artistiques, de temps libre. etc...

## Bazar!

Quoique tout semble être amorti par l'arrivée du froid et de l'hiver ce n'est pas le cas au Foyer. Les préparations sont quasi finies pour leur grand Bazar de Noël, dimanche le 13 décembre à partir de 14h00. Les résidants, avec leurs paquets de talents dans les arts, ont passé des heures à fabriquer, tricoter, crocheter et on ne sait quoi encore, afin de vous offrir une grande variété d'objets très intéressants. Mais ils ne peuvent pas tout faire seule - ils comptent sur votre générosité - en offrant des objets que vous auriez de trop à la maison, ou des pâtisseries, mais surtout en venant dimanche voir ce que vous pourriez vous procurer - c'est le temps des emplettes pour Noël!

## Calendrier

*- **le 13 décembre** - Bazar du Foyer - à 14h30 - première pratique de chant pour la messe de minuit.*

*- **le 14 décembre** à 20h00 - Partie de Noël de la LFC - À tous les membres, on vous attend chez Edmée. N'oubliez pas votre cadeau, enveloppé en dernier lieu en papier journal - On se promet une soirée très intéressante Soyez-y!*

*- **le 15 décembre** à 19h30. Concert de Noël à l'école, présenté par les classes M à 3. - Bienvenue à tous.*

*- **le 16 décembre** à 19h30 - Concert de Noël à l'école, présenté par les élèves de la 4e et 6e années. Bienvenue à tous.*

**Edmée LE GAL**
**Denise HANCOX**

# Notre-Dame-de-Lourdes

## Partie de cartes Notre-Dame de l'Hôpital

La partie de cartes, au profit de l'hôpital, fut un réel succès. L'assistance était nombreuse et il y régnait une atmosphère de franche gaieté.

Voici les noms des gagnants: 1er prix des dames: Joy Bridgeman; 2e prix: Louise Badiou; consolation: Georgette Collet.1er prix des homes: Joseph Bazin; 2e prix: Henri Caillier; consolation: Maurice Durand.

**Tombola** - 1er prix ($50.00) - Louis Touchette; 2e prix: ($25.00) - Martin Roch; 3e prix: ($10.00) - Mary Van de Kerckhove. Prix d'entrée: Georgette Collet et Marc Bourrier. Le gâteau, confectionné et artistiquement décoré par Tharsile Payette, fut gagné par Thérèse Wanlin; l'ensemble de tournevis par Paul Pantel; le parfum par Marie Jamault.

**Bingo - gagnants:** Alice Badiou, Armand Bosc, Léa Bosc, Joy Bridgeman, Thérèse Charrière et Marie-Louise Paulhus.

Les recettes de la soirée furent de $907.60. Les Dames auxiliaires désirent remercier tous les généreux donateurs, de prix et d'argent: Mini-stop Badiou, Léa Bosc, Centre d'achat, Lillian Charrière, la Coopérative, Thérèse Bourrier, Ronald Burgoyne, l'Hôtel Notre-Dame, Tarsile Payette, magasin Solo. Merci à toutes les personnes qui ont vendu des billets, à celles qui ont fourni le goûter; enfin à tous ceux qui ont contribué, de quelque façon, au succès de la soirée.

**Angèle AUGERT (secrétaire)**

# La Broquerie

## Partie de cartes

Au-delà de 200 personnes se sont rendues à la partie de cartes - bingo des scouts et guides de La Broquerie dimanche le 29 novembre. On vendait aussi à l'occassion de la tire de la Sainte-Catherine.

Il y avait cette année 114 prix donnés par les maisons d'affaires et des individus de la place.

Avec un profit d'au-delà de $125.00, les organisateurs se disent très satisfaits de la soirée et tiennent à remercier les donateurs de prix ainsi que tous ceux et celle qui sont venus les encourager. L'argent recueilli servira à payer des cotisations, des stages de formation et des gardiennes pour animateurs/trices, ainsi que les autres dépenses courantes du mouvement. On sait qu'il y a présentement 65 jeunes dans les Castors, Louveteaux, Jeannettes et Éclaireurs. Le mouvement est présentement en pleine croissance.

## Municipalité rurale

Lors de sa réunion mensuelle régulière mercredi dernier, le conseil municipal s'est penché sur la question d'annulation ou d'ajustement de taxes municipales. Ceci se fait chaque année au mois de décembre.

On a aussi finalisé la question des salaires des cinq employés ainsi que ceux des onze pompiers faisant partie du service d'incendie de La Broquerie.

Les conseillers ont jugé bon de s'offrir un cadeau de Noël en se votant une augmentation de 15% ce qui porte leur rémunération mensuelle à $280.00 tandis que le maire en recevra $415.00

## Rapport de la police pour le mois de novembre

La municipalité se trouve en plein coeur d'une région très populaire pour la chasse au chevreuil. L'automne a été marqué par un nombre élevé d'abus des lois et règlements qui régissent la chasse. Le constable Mantie a dû investiguer de très nombreuses plaintes au sujet de chasse à la lumière, usage dangereux d'armes à feux, de la chasse sur des terrains interdits, dommages causés aux semences d'automne dans les champs. Une investigation est encore en cours au sujet d'un incident à Zhoda où deux bovillons ont été tués et un a été emporté "The hunting season was a real disaster". Voilà comment le résume le policier local.

Autres infractions.

12 infractions au code de la route
25 avertissements sous le même code
- 1 infraction (alcool ouvert dans la voiture)
- 1 infraction (usage d'essence colorée)
- 2 infractions sous le code criminel

29 investigations (contre 12 pour le mois de novembre 1980)

On voudrait aussi prévenir les maisons d'affaires d'apporter une attention spéciale aux chèques qui sont remis et de recueillir autant d'informations que possible sur l'identité du client avant de les accepter.

On rappelle aussi aux automobilistes, qu'à partir de cette fin de semaine, la police effectuera des vérifications routinières pour la boisson et ce jusqu'après les fêtes. Restez donc sobres et vigilants...

Dans un autre ordre d'idée, M. Mantie sera désormais le spécialiste dans le contrôle des rats. On peut s'adresser à lui pour toute information sur ces rongeurs et sur l'usage de pesticides.

En terminant, le constable Mantie souhaite aux résidants de la municipalité de passer Noël et les fêtes dans la paix et la sécurité.

**Rino OUELLET**

# CHRONIQUE RADIO-TÉLÉ



Le concours annuel de CONTES DE NOËL de CKSB est lancé. Peuvent y participer, les élèves des années s'échelonnant de 2 à 8 et divisés en trois catégories. Il y a un très beau prix par catégorie à gagner: un appareil radio AM-FM avec lecteur de cassettes.

Date limite d'envoi: le 15 décembre
Notre adresse: CONCOURS de CONTES de NOËL
MICRO-MATIN
CKSB
607, rue Langevin à Saint-Boniface R2H 2W2

PASSÉ D'AUJOURD'HUI du 15 décembre à 8h45
Frère MAURICE TOUPIN, missionnaire ayant séjourné en Afrique pendant 30 ans nous raconte son expérience.



LES SCHTROUMPFS vous connaissez?
Alors dessinez-les et participez au concours de dessins de Schtroumpfs organisé par Nadine dans le cadre de DISCOTHÈQUE OUVERTE. Ce concours est ouvert à tous les jeunes amis auditeurs de CKSB.

Les dessins doivent être envoyées à NADINE à
Discothèque ouverte
CKSB
607, rue Langevin - Saint-Boniface.

Le 16 décembre à 13h00 à DIVERTISSIMO, Christian Leroy présentera la seconde partie de L'OPÉRA D'ARAN, une oeuvre lyrique magistrale de Gilbert Bécaud.

* * *

Les vendredi 4, samedi 5 et dimanche 6 décembre ont eu lieu, au studio 41 de Radio-Canada, les enregistrements de la série GÉNIES EN HERBE, réalisée par Marie Benoist-Martin.

Des étudiants du Précieux-Sang, de la Broquerie, de Saint-Jean-Baptiste, Somerset, Saint-Claude, Sainte-Anne, du Petit Séminaire, Louis Riel et des Collège de Saint-Boniface, Churchill et St-Paul, se sont affrontés dans des joutes amicales.

Leurs connaissances générales ont été mises à rude épreuve car ils durent répondre à un feu roulant de questions que leur posa le nouvel animateur de la série: LOUIS LEMIEUX.

Cette série prendre l'antenne le dimanche 10 janvier à 17h30 et sera diffusée tous les dimanches par la suite.

* * *

La période des fêtes approche à grands pas et déjà CBWFT se prépare fébrilement pour vous offrir toute une vaste gamme d'émissions aussi prestigieuses les unes que les autres.

Il y aura, bien sûr, la retransmission de la Messe de minuit, laquelle sera diffusée le lendemain à 10h00 pour ceux qui l'auraient manquée.

Mais nous présenterons aussi de nombreux autres programmes pour vous plaire, vous divertir ou vous émouvoir.

Nous communiquerons les détails de ces émissions au cours des prochaines semaines.

# Sous la Coupole

Collège universitaire de Saint-Boniface

## Les cinq visages de l'anglicisme

Dans notre milieu franco-manitobain, si nous nous intéressons à la langue française, que ce soit comme parents, professeurs ou étudiants, il est un danger contre lequel nous devons nous prémunir, une maladie qui atrophie notre expression, entrave la communication et va jusqu'à obscurcir notre pensée. Je veux parler de ce cancer aux cinq visages, qu'est l'anglicisation.

Son premier visage, le plus bénin, le plus superficiel, contre lequel pourtant nous faisons le plus de bruit, c'est celui de l'anglicisme lexical, qui consiste tout simplement de l'emprunt d'un mot à la langue anglaise. Ainsi faute de connaître l'expression française, ou encore parce que le terme anglais nous est plus familier, nous voyageons en "truck". Ce n'est par très grave. Petit cancer de la peau qui peut se guérir assez facilement. Un beau jour, avec un peu de bonne volonté, en cours de route, nous prenons place tout aussi confortablement dans un "camion".

Lorsque nous laissons glisser dans notre langue l'anglicisme phonétique, cela est déjà plus sérieux, car le larynx est attaqué. Aux mots étrangers que notre langue a jugé nécessaire d'assimiler, nous gardons alors les sons de la langue d'emprunt. Ainsi nous prononcerons à l'anglaise les mots tels que "revolver" et "chèque". Tendance déjà maligne car l'anglicisation pénètre alors vers l'intérieur.

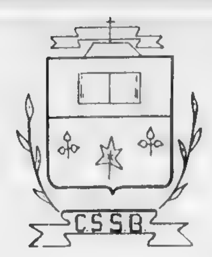
Cette maladie se propage facilement jusqu'aux poumons. Elle nous en coupe le souffle. Il s'agit de l'anglicisme morphologique. Le fait que le français et l'anglais ont quantité de mots d'origine commune donne naissance à la confusion sur le plan de la forme. Ainsi on s'entendra dire que tel athlète est "énergétique" au lieu d'"énergique". On "s'expresse" si mal que cela est "dépressant", alors qu'on devrait mieux "s'exprimer" ce qui serait moins "déprimant".

Puis le mal se propage. C'est le cancer du sang.... ou du sens, ce que l'on appelle l'anglicisme sémantique. La discorde s'installe en nous. Comme déjà mentionnée, quantité de mots français et anglais ont une origine commune. Cependant à travers les siècles, plusieurs de ces mots ont pris chez l'une et l'autre langue une signification différente. Ainsi lorsque je dis que "Eventually I will be going to Greece", cela ne devrait pas se traduire par "Éventuellement j'irai en Grèce" car "Eventually" veut dire "Un jour - c'est sûr" alors que "éventuellement" veut dire "possiblement - c'est incertain".

Enfin, c'est la tumeur cérébrale qui vient ravager le centre vital et l'instrument de la pensée. C'est l'anglicisme syntaxique qui vient saccager la structure même de la phrase française. Ainsi entendrons-nous l'atrocité suivante: "J'ai été dit sur le téléphone que le garçon que j'avais confiance dedans a marié la fille que je sortais avec" alors que l'on devrait dire "On m'a dit au téléphone que le garçon en qui j'avais confiance a épousé mon ancienne amie".

"Tels sont les cinq visages de l'anglicisation contre lesquels nous devons nous mettre en garde si nous voulons prétendre continuer à parler la langue française".

**Antoine GABORIEAU**




# Collège secondaire de Saint-Boniface

## Au pays des voyageurs du CSSB

Les garçons Freshmen du CSSB sont les nouveaux champions de la province en volley-ball dans leur classe. Ils se destinent aux joutes nationales au printemps. Nos félicitations à cette équipe gagnante.

VOLLEY-BALL: Résumé de la saison 1981

FILLES 9e - 3e place dans la Division scolaire de Saint-Boniface

FILLES FRESHMEN - Fiche de 6 victoires et 1 défaite dans la ligue SCAA - 1ère place
- Championnes SCAA
  - en demi-finales, elles ont défaites Pierre Radisson 3-0
  - en finales, elles ont défaites parc Windsor 4-1
- Championne du tournoi à Kildonan East.
- Finaliste provinciale
  - elles ont accédées en finales contre Vincent Massey de Winnipeg où elles ont perdu 3-0

FILLES VARSITY - 2e place SCAA
- Fiche de 6 victoires et 2 défaites
- Finaliste SCAA - elles ont perdu en finale contre Springfield
- Se sont rendues en 8e du Championnat provincial

GARÇONS 9e - champions de la Division scolaire de Saint-Boniface
- Demi-finalistes au Championnat "Suburban"

GARÇONS FRESHMEN 1ère place SCAA avec une fiche de 6 victoires et 0 défaite
- Champions SCAA
- Champions de 5 tournois
  - Kildonan East - 22 septembre
  - Sturgeon Creek - 31 octobre
  - Sainte-Anne (tournoi Varsity) - 7 novembre
  - Springfield - 14 novembre
- Champions Provinciaux - les gars Freshmen complètent leur saison avec une fiche globale de 28 matchs gagnés contre aucune défaite et de 87 joutes gagnées contre 7 perdues.

GARÇONS VARSITY - 2e place SCAA avec une fiche de 7 victoires et 1 défaite.
- Demi-finalistes SCAA où ils ont perdu au parc Windsor.

## Garçons Freshmen - CSSB



1re rangée - De gauche à droite - Bernard Gobeil - gérant, Donald Dupasquier - capitaine, Jean-Pierre Perron - capitaine, Danys Delaquis, Edgar Fouillard - entraîneur. 2e rangée - Marc Rioux, Michel Brisson, Stephen Sturk. 3e rangée - Charles Sabourin, Marc Thessereault, Gary Hanan, Marc Daudet - capitaine.

# Spectacle de Noël du Cercle Molière

"Que font trois petits enfants la veille de Noël en attendant le père Noël? Frisson, Flocon et Fricon sont trop excités pour s'occuper bien lontemps à une activité. Mais voilà soudainement qu'ils sont pris dans une aventure incroyable. Rêve ou réalité? Est-ce possible qu'il existe quelqu'un qui veuille rayer du calendrier la fête de Noël?" Un spectacle où se mêlent chansons et jeux à une aventure spectaculaire.

**Le Noël de Frisson, Flocon et Fricon**, texte composé par deux membres de la troupe du Cercle Molière, Claude Dorge et Janine Tougas, sera présenté du 8 au 18 décembre 1981 à 10h00 et à 13h00 en semaine et à 14h30 dans le cadre du Festival du jouet, dans la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.

Pour tous renseignements appeler Aline au No 233-8053.

# Nécrologie



**Ubaldine SYLVESTRE**

Soudainement, le 15 novembre 1981, est dédédée à l'hôpital de Régina, Saskatchewan, Mme Ubaldine Sylvestre née Tanguay, âgée de 86 ans de Bellegarde, Saskatchewan. Les prières ont été récitées le mardi 17 novembre à 19h30. La messe de Requiem fut concélébrée à 14h le 18 novembre en l'église catholique romaine de St-Maurice de Bellegarde par le Révérend père Albert Gervais ami de la famille et le Révérend père Nogue o.m.i. L'enterrement eut lieu dans le cimetière paroissial.

Mme Sylvestre laisse pour chérir sa mémoire un fils: Alcide et son épouse Pierrette de Montréal. Trois filles: Angéla et son époux Lionel Fréchette de Saint-Boniface; Lucienne et son époux Clifford Lich de Redvers, Saskatchewan; Florence et son époux Eugène Monin de Bellegarde, Saskatchewan; 12 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Trois frères: Laurent Tanguay de Portage la Prairie, Louis de Montréal, Florent de Saint-Boniface; Trois soeurs: Mme Rose Vail de Sedley, Saskatchewan; Mme Léona Filteau et Mme Marie Renard toutes deux de Victoria, C.B., ainsi que plusieurs neveux et nièces. Mme Sylvestre fut précédée par son époux Francis en 1945 et un fils Gabriel en 1979.

Les porteurs étaient ses petits-fils; Marc Sylvestre, Gilles Fréchette, Larry Lich, Dave Rutledge, Douglass Harrisson, Nestor Obligacion.

**REMERCIEMENTS**

La famille Sylvestre désire remercier tous leurs parents et amis venus de Montréal, Victoria, Saskatoon, Régina, Saint-Boniface, Saint-Pierre et des paroisses avoisinantes qui leur ont témoigné de la sympathie durant cette dure épreuve. Merci sincère aux pères Gervais et Nogue qui ont concélébré la messe de la Résurrection. Merci à la chorale et aux dames qui se sont dévouées à préparer le goûter.

...

*Elle n'est plus là notre chère Maman,*
*Jésus dans son beau ciel l'a prise*
*"Ne pleurez pas chers enfants*
*La haut je vous attends".*
*Merci chère maman*
*Pour nous avoir élevé chrétiennement*
*Pour l'amour que tu as eu pour chacun de nous,*
*Pour ta délicatesse et ton attention envers tous,*
*Pour ton esprit de service, pour ta jovialité,*
*Pour ton courage dans les épreuves,*
*Pour toute la joie que tu as semée autour de toi,*
*Pour tout le bien que tu as fait durant ta vie.*
*Maman chérie tu ne nous laisses que de beaux souvenirs.*

*Tes enfants.*





**CN RAIL**
**AVIS DE VENTE**

NOUS DEMANDONS DES SOUMISSIONS SOUS PLI SCELLÉ, AVEC LA MENTION "SOUMISSION 4030-24-AE-193" CLAIREMENT INDIQUÉE SUR L'ENVELOPPE, adressées à M. P.W. Kirk directeur, achats et stocks, Canadien National, Box 244, Postal Station - "Transcona", Winnipeg, Manitoba, R2C 3R4, qui en acceptera la réception jusqu'à MIDI, mardi 29 décembre 1981, pour l'achat et l'enlèvement des terrains du chemin de fer, de l'article suivant:

1) Unité no C070186 1 seul.
Camionnette GMC 1970 (Step Van)
Modèle PS36035
No de série PS350F169037

TERMES DE LA VENTE: F.O.B., "tel quel". La soumissionnaire choisi devra effectuer le règlement de la transaction en entier dès qu'il aura été avisé que sa soumission a été retenue et avant la prise de possession de son achat. Le véhicule doit être enlevé en deça d'une semaine de la conclusion de la vente.

Les intéressés devront s'adresser à M. J. Whitaker, Garage supervisor, CN Express Garage, Plessis Road, Winnipeg, Manitoba. **Tél.: (204) 222-4650**, entre 8h et 17h, du lundi au vendredi, pour fins d'inspection dudit véhicule.

Taxe provinciale en sus, s'il y a lieu. Aucun dépôt préliminaire requis. L'offre la plus haute ni l'une quelconque des soumissions ne sera pas nécessairement acceptee.

Les soumissionnaires devront indiquer clairement leur nom et adresse postale dans la soumission.

**M. P.W. KIRK**
**DIRECTEUR,**
**ACHATS ET STOCKS.**

# horaire de cbwft



## SAMEDI

### 12 DÉCEMBRE

**8:30 PASSE-PARTOUT**
**9:00 CASPER**
**9:30 CANDY**
**10:00 BOF ET COMPAGNIE**
**11:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE**
**11:30 FOOTBALL AMÉRICAIN**
**14:30 DÉFI**
**15:00 BAGATELLE**
**16:00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE**
**17:00 LE TÉLÉJOURNAL**
**17:05 COSMOS**
Le Ciel et l'enfer Carl Sagan nous parle des planètes et des comètes et nous décrit comment les secondes viennent percuter les premières.
**18:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
Vacances avec Mickey et amis
**19:00 LE POP ART**
**20:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY**
Au Maple Leaf Garden de Toronto, les Canadiens de Montréal rencontrent les Maple Leafs. Commentateurs: René Lecavalier.
**22:30 LE TÉLÉJOURNAL NOUVELLES DU SPORT**
**23:10 LA POLITIQUE FÉDÉRALE**
**23:15 CINÉMA**
**24:45 CINÉ-NUIT**

## DIMANCHE

### 13 DÉCEMBRE

**8:30 PASSE-PARTOUT**
**9:00 LE PETIT CASTOR**
**9:30 KLIMBO**
**9:45 MA SOEUR LA TERRE**
Règne végétal, l'arbre.
**10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR**
De Notre-Dame-des-Laurentides près de Québec. Célébrant: le père Gérard Cloutier.
**11:00 LA SEMAINE VERTE**
Dossier: le transport des grains au Canada.
**12:00 FOOTBALL AMÉRICAIN**
À Pittsburgh, les Bengals de Cincinnati rencontrent les Steelers. Anim.: Serge Arsenault.
**15:00 HEBDO-DIMANCHE**
**15:30 COURT MÉTRAGE**
**16:00 SECOND REGARD**
Première partie: les actualités religieuses, avec Myra Cree. Deuxième partie: Pierre Teilhard de Chardin et la Cité nouvelle. Rencontre avec Mary Lukas, auteur de la biographie Teilhard, l'homme, le prêtre et le savant.
**17:00 LE TÉLÉJOURNAL**
**17:05 SALUT SANTÉ**
Attention aux autres.
**17:30 VIVRE EN FAMILLE**
**18:30 CHEZ DENISE**
Patrice se rebiffe. Après avoir vu à la télévision un épisode de la série «Racines». Patrice arrive au restaurant, enragé. Il décide de ne plus accepter aucun ordre et veut montrer à Rosemonde qu'il n'a plus besoin d'elle.
**18:30 LES BEAUX DIMANCHES**
**Faut voir ça: Yves Montand d'hier et d'aujourd'hui.** Au programme, entre autres; Hollywood, l'Addition, le temps, Rose de Picardie, et le Mégot. Émission de Jean-Christophe Averty.
**19:30 LES BEAUX DIMANCHES**
**Les Contes d'Hoffmann.** Opéra fantastique en trois actes avec prologue et épilogue de Jacques Offenbach.
**22:00 LE TÉLÉJOURNAL**
**22:20 SPORT-DIMANCHE**
**22:35 CINÉ-CLUB**

## LUNDI

### 14 DÉCEMBRE

**9:00 EN MOUVEMENT**
**9:15 LES ORALIENS**
**9:30 À TIRE D'AILE**
**Début.** La vie quotidienne d'une famille un peu spéciale.
**9:45 TAPE-TAMBOUR**
**10:00 PASSE-PARTOUT**
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**
Cuisine régionale. Ballottine de poulet farci.
**11:00 MON PAYS, MES AMOURS**
Tout St-Jean-de-Matha fête les 100 ans de Madame Georgina Gadoury-Rondeau qui, elle, évoque les jours d'antan.
**11:30 WICKIE**
**Début.**
**11:55 LES PIERRAFEU**
La Partie de pêche
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**
**12:30 ALLÔ BOU BOU**
Anim.: Jacques Boulanger.
**13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI**
Le crédit: illusion ou miracle? Questions, suggestions et opinions sur ce sujet, avec des experts et des gens du public en studio. Anim.: Rachel Verdon
**14:30 CÉSAR BIROTTEAU**
**(2e de 6).** Ferdinand du Tillet organise une grande fraude avec la complicité de Charles Claparon et de maître Roguin.
**15:30 LES ATELIERS**
Reportage de la SACO (Service administratif Canadien outremer). Invités: Gordon Graham, directeur de l'hémisphère occidental de la SACO.
**16:00 BOBINO**
**16:30 EDGAR ALLAN, DÉTECTICE**
La Guerre des stars.
**17:00 GALACTICA**
Meilleurs voeux de la terre**(1re de 2).**
**18:00 CE SOIR**
Nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, de la météo et des sports. Anim.: Pierre Chevrier et Fraçois Riopel
**18:30 TERRE HUMAINE**
C'est la mi-septembre. Antoine se fait opérer, quels en seront le résultat et les conséquences? Véronique et Eva-Marie parlent d'avenir. Léandre reçoit la visite de Laurent.
**19:00 TÉLÉ-SÉLECTION**
**21:00 VIVRE ICI MAINTENANT**
Science mystique. Au moment où nous entrons dans l'ère du Verseau, nous assistons au rapprochement de la science et de la mystique.
**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**
**21:55 NOUVELLES RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS**
**22:10 FEMME D'AUJOURD'HUI**
Reprise d'une émission diffusée au cours des derniers jours.
**23:10 LA COURONNE DU DIABLE**

## MARDI

### 15 DÉCEMBRE

**9:00 EN MOUVEMENT**
**9:15 LES ORALIENS**
**9:30 À TIRE D'AILE**
**9:45 TAPE-TAMBOUR**
**10:00 PASSE-PARTOUT**
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**
Le Tricot. Pour la sportive d'aprèsski, un pull à col roulé et plastron
**11:00 DES GOÛTS, DES FORMES ET DES COULEURS**
Le Théâtre **(1re de 2).**
**11:30 HEIDI**
**11:55 ENTRE NOUS**
**Début.** La Belle Affaire. Après dix ans de mariage, Charlie et Clara Danby évoquent la façon dont ils se sont rencontrés.
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**
**12:30 ALLÔ BOU BOU**
**13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI**
**14:30 CINÉMA**
**16:00 BOBINO**
**16:30 AU JEU**
**17:00 LES PIERRAFEU**
**17:30 TÉLÉJEANS**
**18:00 CE SOIR**
**18:30 DU TAC AU TAC**
**19:00 LES GIROUETTES**
Anita ira passer les Fêtes chez sa tante à Montréal de compagnée par un agent de la Police Gisèle fêtera Noël avec la famille, remplaçant son père Réal Maurice Falardeau et Aimé Forget.
**19:30 QUINCY**
**20:30 LE POINT**
Anim.: Gil Courtemanche.
**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**
**21:55 NOUVELS RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS**
**22:10 RENCONTRES**
Inv.: Théréşa Chu. Religieuse de Shanghaï, elle explique les raisons de son adhésion au marxisme.
**22:40 LAUTREC 82**
**23:10 CINÉMA**

## MERCREDI

### 16 DÉCEMBRE

**9:00 EN MOUVEMENT**
**9:15 L'ÉGLISE EN PAPIER**
**9:30 À TIRE D'AILE**
**9:45 TAPE-TAMBOUR**
**10:00 PASSE-PARTOUT**
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**
Être femme dans son corps, Les aspect psysiologiques de notre corps.
**11:00 LES GRAND-MÈRES**
**Début.** Documentaire. De St-Ours. Des personnages hauts en couleurs.
**11:30 UN ANIMAL, DES AMINAUX**
**11:55 LA ROUTE DE L'AMITIÉ**
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**
**12:30 ALLÔ BOU BOU**
**13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI**
Entrevue de Françoise Faucher avec Mme Vanier qui nous parle de son enfance et de sa vie en compagnie du général Vanier.
**14:30 LE TEMPS DE VIVRE**
**16:00 BOBINO**
**16:30 D'IBERVILLE**
**17:00 TÉLÉ-5**
**Arsène Lupin**
**18:00 CE SOIR**
**18:30 PILE OU FACE**
Jeu questionaire animé par Stéphane Cherpit, réalisé par François Savoie et qui opposera deux concurrents de Edmonton.
**19:00 LE TEMPS D'UNE PAIX**
Jean-René Ouellet. Rose-Anna téléphone à Joseph-Arthur pour lui annoncer la bonne nouvelle: Juliette a eu son bébé. Lionel fait plus ample connaissance avec Alexandrine qui sera la marraine du bébé.
**19:30 LE MONDE A BESOIN DE MAGIE**
**20:30 NOIR SUR BLANC**
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier.
**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**
**21:55 NOUVELLES RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS**
**22:10 REFLETS D'UN PAYS**
Gérard Morisset, créateur de l'inventaire des oeuvres d'art du Québec: l'homme et l'oeuvre.
**23:15 CINÉMA**

## JEUDI

### 17 DÉCEMBRE

**9:00 EN MOUVEMENT**
**9:15 LS ORALIENS**
**9:30 À TIRE D'AILE**
**9:45 TAPE-TAMBOUR**
**10:00 PASSE-PARTOUT**
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**
Art et culture. Peinture sur soie: Tableaux, vêtements et accessoires.
**11:00 LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE**
C'est toujours à recommencer. Chapitre consacré aux Franco-Ontariens du nord de l'Ontario.
**11:30 BONJOUR, COMMENT MANGEZ-VOUS?**
La Croissance.
**11:55 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX**
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**
**12:30 ALLÔ BOU BOU**
**13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI**
Edith Butler chante et parle de Noël en Acadie.
**14:30 CINÉMA**
**16:00 BOBINO**
**16:30 POP-CITROUILLE**
**17:00 FRÉDÉRIC**
Le Mal du pays.
**17:30 DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS**
Comores !!
**18:00 CE SOIR**
**18:30 BOOGIE WOOGIE 48**
Un père humilié.
**19:00 LES GRANDS FILMS**
**21:00 JE M'APPELLE LÉO**
**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**
**21:55 NOUVELLES RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS**
**22:10 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD**
Recette pour Noël: cochon de lait farci.
**22:40 JAMAIS DEUX SANS TOI**
La Maison des Duval
**23:15 ANGOISSES**

## VENDREDI

### 18 DÉCEMBRE

**9:00 EN MOUVEMENT**
**9:15 LES ORALIENS**
**9:30 À TIRE D'AILE**
**9:45 TAPE-TAMBOUR**
**10:00 PASSE – PARTOUT**
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**
Histoires des femmes, Le travail ménager: avons-nous plus de temps libre que nos grand-mères en raison de l'arsenal d'appareils ménagers mis à notre disposition?
**11:00 PAYS ET PEUPLES**
Israël.
**11:30 UNE ARCHE IMMOBILE**
Des faisans et des paons.
**11:55 UN PAYS, UN GOÛT UNE MANIÈRE**
Fêtes et veillées.
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**
**12:30 ALLÔ BOU BOU**
**13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI**
**14:30 CINÉMA**
**16:00 BOBINO**
**16:30 DON QUICHOTTE**
**17:00 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI**
**18:00 CE SOIR**
**18:30 MANITOBA EXPRESS**
Votre magazine d'information qui parle du Manitoba sur tout. Réal.: Donald Hétu
**19:00 LAPRADE, POP, POP ET POP**
**19:30 HORS SÉRIE**
**Histoires extraordinaires.** Le Système du Goudron et du professeur Plume. Film réalisé par Claude de Chabrol.
**20:30 REPÈRES**
Magazine d'infomation animé par Gérard-Marie Boivin.
**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**
**21:55 NOUVELS RÉGIONALES MÉTÉO ET SPROTS**
**22:10 CINÉMA**
**23:05 CINÉ-NUIT**

# Les films à l'affiche cette semaine

### SAMEDI

**23:15 (5) ''DE GUERRE LASSE'', Fr. 1978.** Drame de guerre de L. Grospierre avec Philippe Deplanche, Marion Henzel et Patrick Massieu. - Un caporal fait face à un sursaut d'indignation de ses hommes qui ne veulent plus aller au combat. - Scénario inspiré des mutineries de 1917. Sujet intéressant. Mise en scène conventionnelle. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision.

**24:42 (4) ''QUAND L'INSPECTEUR S'EMMÊLE''** (A Shot in the Dark), E.-U. 1964. Comédie de B. Edwards avec Peter Sellers, Elke Sommer et Herbert Lom. - Un inspecteur maladroit enquête sur le meurtre du chauffeur d'un industriel français. - Comique visuel inventif. Rythme entraînant. Composition amusante de P. Sellers.

### DIMANCHE

**22:35 (4) ''CINÉMA: MORT OU VIF'', Suis. 1978.** Documentaire de M. Graf, M. Krauer et H. Sturm. Étude des méthodes de travail du cinéaste suisse Alain Tanner. - Intéressante incursion dans les coulisses du cinéma. Propos intelligents de Tanner. Montage adroit. - A.

### MARDI

**14:30 AMOUR, GRENOUILLE ET OGRE** (Frog Prince). Conte de fées réalisé par Jim Henson, avec Trudy Young et Gordon Thompson. La grenouille Kermick et ses amis accueillent une minuscule congénère. Celle-ci est l'ex-prince Robin le Brave, réduit à cet état par la sorcière Taminella qui est également l'auteur d'un sort odieux sur la princesse Mélora (Can.)

**23:10 (4) ''BATAILLE DU PACIFIQUE ''LA RECONQUÊTE'''', Fr, 1971.** Documentaire de D. Costelle. - La contre-offensive américaine contre les Japonais de 1943 à 1945. - Film tourné pour la télévision. Montage habile de films d'époque et d'interviews. Construction précise. Ensemble intéressant. - A.

### MERCREDI

**23:15 (4) ''L'APPRENTI SALAUD'', Fr. 1977.** Comédie de M. Deville avec Robert Lamoureux Chritine Dejoux et Claude Piéplu. - Un quadragénaire employé dans une quincaillerie se lance dans l'escroquerie immobilière. - Intrigue quelque peu compliquée. Traitement désinvolte, Rythme allègre. Bonne interprétation. -A.

### JEUDI

**14:30 LES SIX ÉVADÉS.** Film réalisé par Pavel Holb et Boris Moravec. Six prisonniers s'évadent d'une prison. Cinq meurent dans des circonstances tragi-comiques: le sixième se réfugie dans une cellule de la même prison avec cinq nouveaux compagnons qui s'apprêtent aussi à s'évader (All.-tch. 70).

**19:00 (4) ''COMME DES GENS NORMAUX''** (Like Normal People). E. -U. 1979. Drame psychologique de H. Hart avec Shaun Cassidy Linda Purl et Zalman King. - L'histoire d'amour de deux jeunes gens qui souffrent de handicaps mentaux. - Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur une expérience réelle. Approche sensible et réaliste. Mise en scène précise. Jeu touchant des interprètes. -A.

**23:15 (5) ''LA MORT POUR SOEUR MARIE''** (Death for Sister Mary), G.-B. 1973. Drame psycoloqique de R.D. Cardona avec Robert Powell, Jennie Linden et Anthony Newland. - La vedette d'un feuilleton de télévision est harcelée par un admirateur déséquilibré. - Film tourné pour la télévision. Développements assez ingénieux. Mise en scène convenable. Interprétation satisfaisante.

### VENDREDI

**14:30 (5) ''LE DON JUAN DE L'ATLANTIQUE''** (The Great Lover), E.-U. 1949. Comédie de A. Hall avec Bob Hope, Rhonda Fleming et Roland Young. - À bord d'un paquebot, un chef scout naïf déjoue les plans d'un escroc. - Parodie fort drôle par moments. Développement assez habile. Réalisation honnête. B. Hope égal à lui-même.

**22:10 (5) ''DU SANG DANS LA POUSSIÈRE''** (The Spikes Gang), E.-U. 1974. Western de R. Fleischer avec Lee Marvin, Gary Grimes et Ron Howard. - Trois adolescents viennent en aide à un criminel blessé et sont entraînés par lui à des manoeuvres louches. - Sujet traité de façon superficielle. Réalisation de métier. Interprétation satisfaisante.

**23:50 (4) ''UNE FILLE TRÈS AVERTIE''** (Ask Any Girl), . -U. 1959. Comédie de C. Walters avec David Niven, Shirley MacLaine et Gig Young. - Une jeune fille connaît une série d'aventures après avoir quitté sa petite ville natale pour se trouver un emploi et un mari à New York. - Elément satirique réussi. Nombreux gags fort drôles. Ensemble inégal. Interprétation pétillante de S. MacLaine.

### *REMARQUE*

*L'explication et les côtes ont été établies par l'Office des Communications sociales.*

*Les chiffres placés avant le titre indiquent la valeur artistique du film: (1) chef d'oeuvre; (2) Remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre*

*À la fin du texte, les lettres indiquent la convenance pour les jeunes: E - Enfants; A- Adolescents*

# La Page de Bicolo ...

***Allo toi!***

***Moi, j'aime bien l'hiver! Je sors mes patins, mes skis, mon traîneau et je profite de la belle neige!***

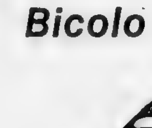
***Vive l'hiver! Vive Noël!***

***Bicolo***

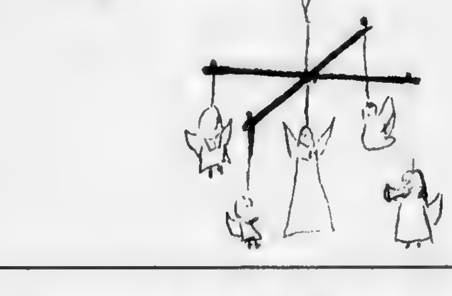
## Les anges de Noël!

Colorie ces jolis petits anges découpe-les, colles-les sur un carton mince et suspends-les dans ton arbre de Noël!

Tu peux aussi t'en servir pour faire un beau mobile! Avec deux baguettes de bois ou des pailles de plastique, attaches les anges à un fil comme sur le dessin. Suspends au-dessus de ta crèche.

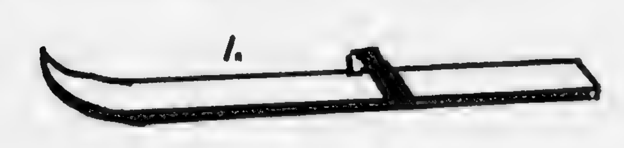


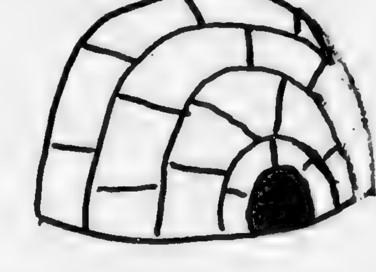






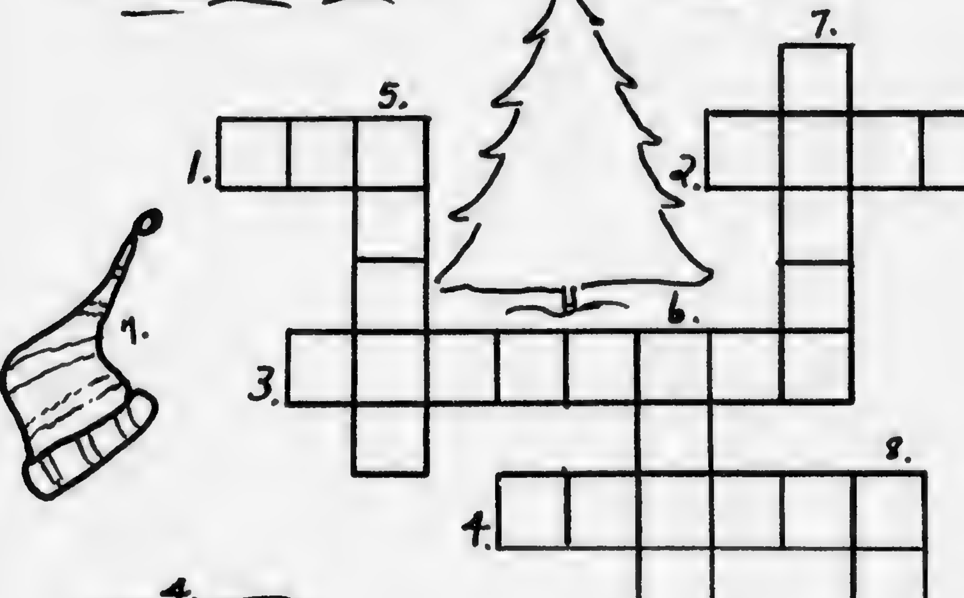
## L'HIVER EST ARRIVÉ! !













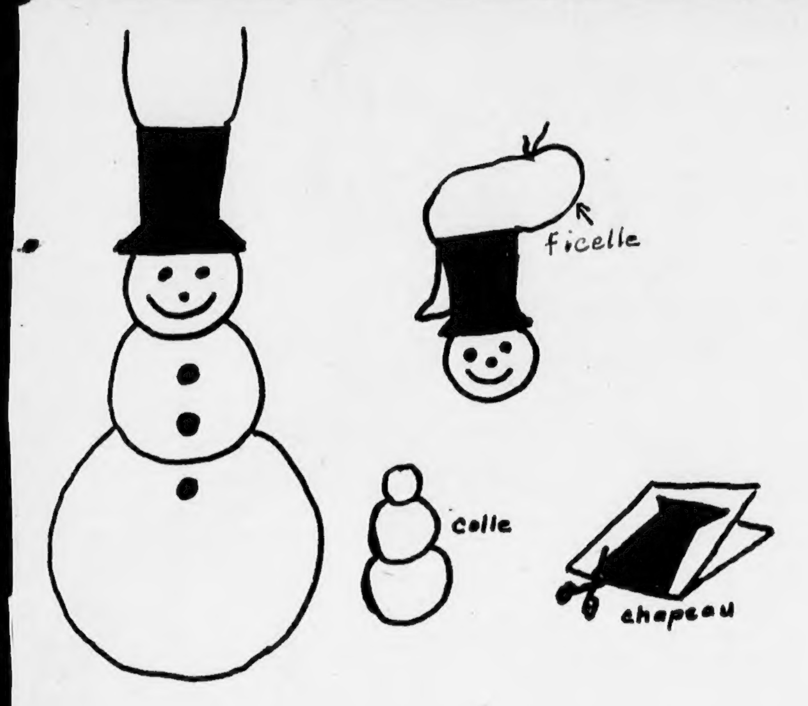


**N'oublie pas** de te rendre au Centre culturel, boulevard Provencher, pour le Festival du jouet 1981! Il y aura toutes sortes de choses intéressantes en plus de notre belle crèche de Noël!

Samedi et dimanche, 12 et 13
**de 13h à 17h (1h à 5h p.m.)**

# DÉCORATION DE NOËL

## Un bonhomme de neige!

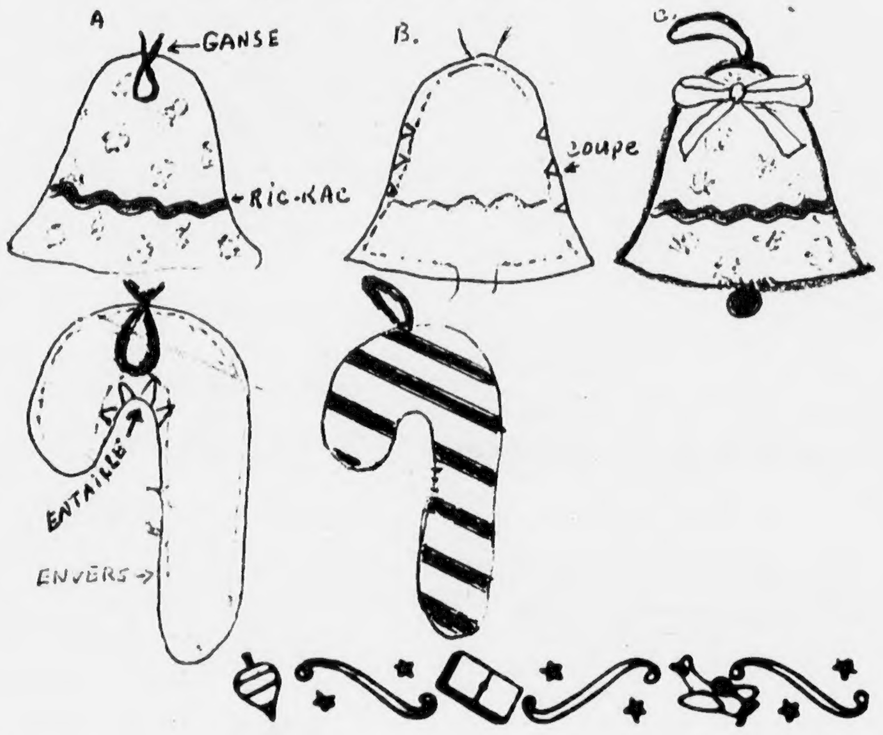



*Ce qu'il te faut:*
*Du carton blanc, mince,*
*de la neige artificielle (que tu vaporises)*
*crayon-feutre noir, colle et ficelle.*

*Comment faire:*
*Dessine et découpe trois ronds dans le carton blanc, un grand, un moyen, un petit. Colle-les l'un à l'autre comme sur le dessin. Dessine un visage et des boutons. Découpe un chapeau dans du carton noir ou colorie -le en noir. Recouvre de colle le bonhomme de neige mais essaie de ne pas en mettre sur son visage et ses boutons.*

*Maintenant vaporise le bonhomme avec la neige artificielle. Laisse sécher. Attache une ficelle en haut du bonhomme de neige de façon à pouvoir l'accrocher à ton arbre de Noël ou à ta fenêtre!*

## Des ornements d'arbre de Noël!




Ce qu'il te faut:
Des retailles de coton multicolore, bouts de dentelle, ric-rac, ruban, ciseaux et fil.

Dessine un patron d'un motif de Noël; cloche, sapin, oiseau, canne. Avec ton patron, découpe autant de motifs que tu le désires (2 pour chaque décoration).

Décore à ton goût les motifs, l'endroit face à face, en laissant un espace pour le retourner. N'oublie pas de mettre la ganse entre tes deux tissus.

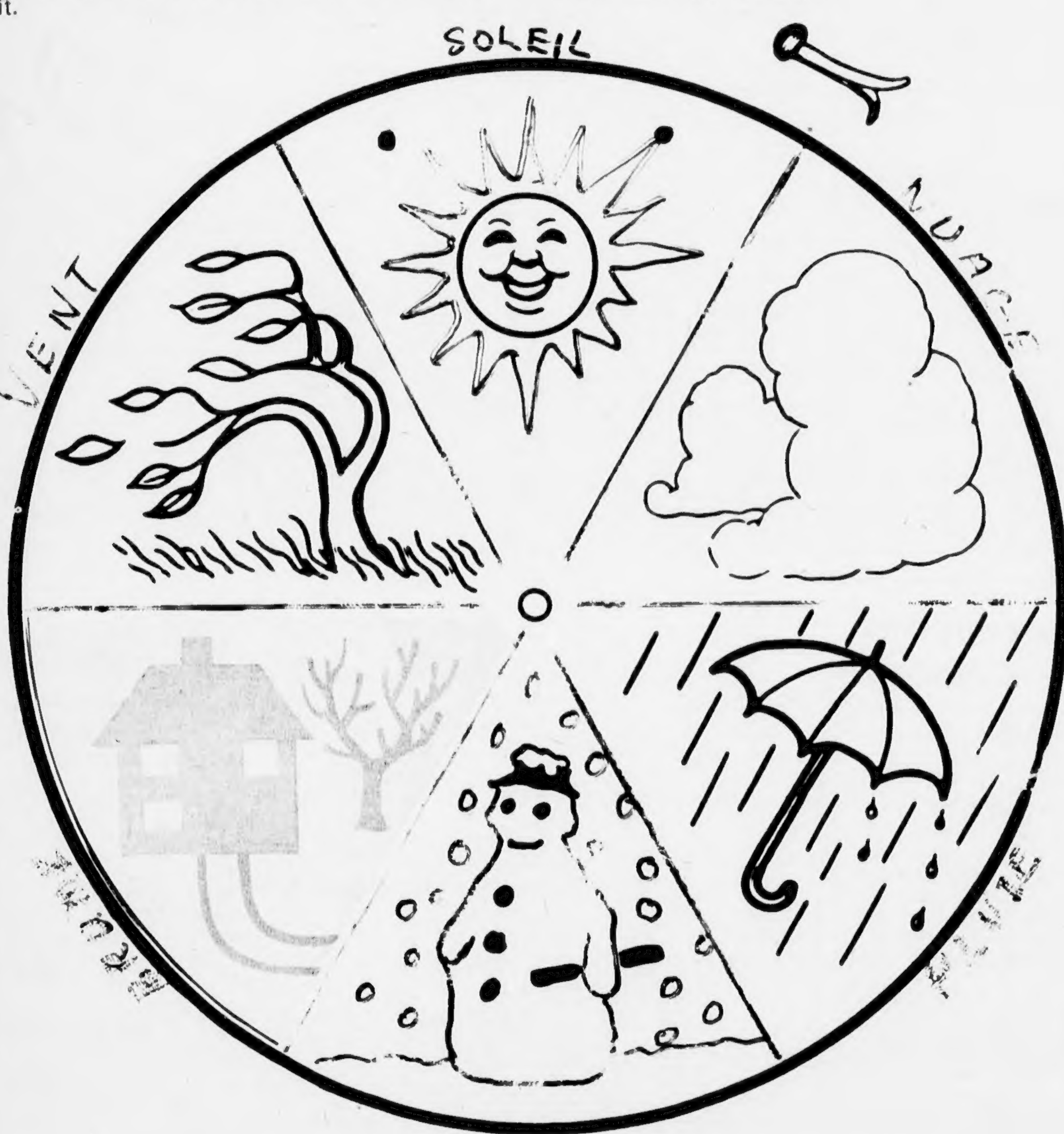
Entaille où c'est indiqué (figure B). Retourne et rembourre avec de la ouate ou autre rembourrage. Couds l'ouverture à la main.

Fais autant de décorations que tu le désires et ton arbre sera très joli et différent!



## CADRAN - MÉTÉO

Découpes le cadran-météo. Colle-le sur un carton mince ainsi que l'aiguille. Attache l'aiguille au centre du cadran avec une attache parisienne. Pose un fil dans les trous (indiqués) et suspends-le. Ainsi tu pourras indiquer la température qu'il fait.




**membre gagnant de la semaine**

No 5179 **Suzanne Leclair,**
7 ans
Letellier, Manitoba

**Réponses**

**Les traces...**
1. canard
2. oiseau
3. lapin
4. chat

**L'hiver est arrivé:**
1. Ski
2. Luge
3. Bonhomme
4. Bottes
5. Iglou ou Igloo
6. Tuque
7. Mitaines
8. Sapin

| | |
|---|---|
| 6324 Yves Grenier | Saint-Léon |
| 6325 Rhéal Grenier | Saint-Léon |
| 6326 Natalie Bouvier | Saint-Léon |
| 6327 Nadine Geirnaert | Saint-Léon |
| 6328 Marina Rondeau | Saint-Léon |
| 6329 Phoulisouk Lawarn | Saint-Léon |
| 6330 Carole Martin | Saint-Jean-Baptiste |
| 6331 Michelle Martin | Saint-Jean-Baptiste |
| 6332 Robert Perron | Île-des-Chênes |
| 6333 Lise Musso | Saint-Boniface |
| 6334 Nicole Nicolas | Marchand, Manitoba |
| 6335 Brigitte Perron | Île-des-Chênes |
| 6336 Christian Perron | Île-des-Chênes |
| 6337 Annie Serceau | Sainte-Anne |
| 6338 Daniel Curé | Saint-Pierre-Jolys |
| 6339 Christine Turenne | Saint-Boniface |

# LE CARNET DES PROFESSIONNELS

## Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

COOPERS & LYBRAND
Raymond A. Cadieux, C.A.
Gérald C. Labossière, C.A.
André G. Couture, C.A.
comptables agréés

2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg, (Manitoba)
R3B 0X6

téléphone
(204) 956-0550
cables Colybrand
télex 07-55218

PIERRE J.R. DENISET
(B.A., LL.B.)
AVOCAT ET NOTAIRE
305-400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba

Heures de travail

| | |
|---|---|
| lundi au vendredi | 8h30-17h30 |
| mardi et jeudi | 19h-21h |
| samedi | 10h-14h |

Téléphone: 233-0614

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
F.W. DuVAL
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
M. MONNIN C. SHARP
A.J. HOGUE
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

## Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.

## Assureurs

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC

ELW
ASSURANCES HYPOTHÈQUES
IMMEUBLES ÉVALUATIONS
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd
210-387, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5




233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

## Optométristes

DR D.W. MULHALL
OPTOMÉTRISTE
118, rue Marion Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775
R2H 0T1

Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

DR. E.M. FINKLEMAN
ET
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

## Entrepreneurs de Construction




LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340

# LES PETITES ANNONCES GRATUITES

**À VENDRE** - Automobile "1980 Firebird Esprit V8". Excellente condition. Air climatisé, volant ajustable vitesse contrôlée, fenêtres à fermeture automatique, "custom interior", roues à rayons. 27,000 km. Doit être vue. Téléphonez au 253-4539 en tout temps.
**- 195 -**

**À VENDRE** - bureau en métal avec chaise et table en métal pour bureau. Le tout $140.00. Téléphonez au No 237-0348.
**- 180 -**

**À VENDRE**- Maison à deux étages; 10 pièces; située 175, rue Masson, Saint-Boniface, près de la Cathédrale, du Collège et du centre commercial. Téléphonez: 257-4525.
**- 130 -**

**À VENDRE** - arbre de Noël, toute commande téléphonique avant le 12 décembre. Peut-être délivré pour $2.00 de plus, sapin Manitoba $14.00, Colombie $19:00 Scotch Pine Wisconsin $31.00. À votre choix à l'interieur du camion. Téléphonez au No 237-0348 ou 237-1238.
**- 194 -**

**À VENDRE** - lit 39" avec tête de lit, sommier à ressorts et matelas comme neuf. $60.00, buffet très bon état (debut des années 20), satin walnut. $190.00, machine à coudre portative, bonne condition. $65.00. Téléphonez au No 233-7175.
**- 179 -**

**À LOUER** - 279, boulevard Provencher - appartement de 2 chambres à coucher, complètement rénové, non meublé, avec salle de bains et cuisine, salle à manger, parking, réfrigérateur et poêle; $350.00/mois - Libre le 1er décembre. Téléphonez au No 261-8409 ou 943-3226.
**- 164 -**

**À LOUER** - 279, boulevard Provencher, appartement de 2 chambres à coucher, complètement rénové, non meublé, avec salle de bains et cuisine, salle à manger, sous-sol complet, garage, réfrigérateur, poêle, laveuse et sécheuse; $375.00/mois. Libre le 1er décembre. Téléphonez au No 261-8409 ou 943-3226.
**- 165 -**

**À LOUER** - Norwood maison non meublée, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à dîner, "rec room", chaufage au gaz, garage, lot clôturé, pas d'animaux, Libre immédiatement. Téléphonez au No 257-0451.
**- 181 -**

**CHERCHE** une compagne pour occuper chambre dans bel immeuble confortable. Téléphonez au No 284-0167, (quartier River & Osborne, Winnipeg).
**- 182 -**

**TROUVÉ** - paire de lunettes d'adulte, gris-foncé avec lettre "A" inscrite sur le devant à chaque coin, trouvé au coin de la ruelle de la rue Saint-Jean-Baptiste et de la Morénie. Téléphonez au No 233-0036.
**- 183 -**

**À VENDRE** - hunidificateur à vapeur $15.00. Téléphonez au No 233-0108 après 18h00 le vendredi.
**- 184 -**

**À VENDRE** - étagère en bois de noyer, 5 rangées, 53" de haut. $75.00, chandelier en bois, 5 globes $20.00, fait sur mesure, 2 macramé "plant hanger" $10.00 chacun; couvre-pieds pour lit double et draperies faites sur mesure, rouge & blanc, 54 x 88 chaque panneau, comme neuf, $75.00 - 1 arbre de Noël artificiel 7 pieds de hauteur $10.00 - ensemble de bar avec 2 tabourets $75.00. Téléphonez au No 233-6945.
**- 192 -**

**À VENDRE** - 2 couvre lits pour lits jumeaux, bleu clair , à peine usagés; les 2 pour $35.00 - un couvre divan très grand, comme neuf: $15:00. Téléphonez au No 256-7820.
**- 185 -**

**À LOUER** - 2 places de stationnement avec branchement électrique rue Cathédrale. Téléphonez au No 233-9218 vers midi ou à 18h00.
**- 190 -**

**À VENDRE** - "De luxe toaster oven"/Broiler par "Proctor-silex", tout neuf. Téléphonez au No 247-4993.
**- 196 -**

**CHERCHE** - des petites perches en épinette rouge de prix modique, convenables pour perchoirs pour environ 118 poules. Requises au printemps. Téléphonez au No 433-7948 durant la journée ou 433-4419 après 18h00.
**- 197 -**

**À VENDRE** - une chaise pour se massager (de 2 ans), marque "Niagara" comme neuve. Téléphonez au No 237-1038.
**- 198 -**

**À VENDRE** - maison à 2 logis, entrée privée, sur un lot de 50' de façade avec de gros arbres, rue Eugénie, près de l'église et de l'école du Précieux-Sang. Très bien situé. Téléphonez au No 256-2886.
**- 208 -**

**Garderais** des enfants chez moi, à plein temps, ou temps partiel du lundi au vendredi, nouveau-né à 5 ans. Je suis mère de 3 enfants et demeure rue Des Meurons. Pour plus d'informations téléphonez au No 247-5791.
**- 186 -**

**À VENDRE** - "Beaver Bandsaw" 10" complète avec le pied et moteur 1/2 cv. $300.00 ou meilleure offre. Téléphonez au No 247-6530 après 17h00.
**- 191 -**

**RECHERCHE** gardienne à domicile (ou chez la gardienne) du lundi au vendredi pour garçon de 2 ans 1/2. Pour plus d'informations téléphonez au No 237-3136 après 18h00.
**- 193 -**

**À VENDRE** - radio-cassette "Craig PR3", AM - FM avec horloge automatique, complet d'amplificateur de 24 watts et 4 haut-parleurs de 10 onces de la marque "Poer Play". Tout est en très bonne condition. Demande $650.00. - Appareil "CB" à 40 postes de la marque "Midland" (antenne magnétisée incluse $200.00 ou meilleure offre - 1 camoin "Mercury" 1957 demi-tonne, couleur noire siège baquet (Style-bucket) et roues "mays". Meilleure offre. Téléphonez le soir après 18h00 au No 237-3574 ou (1) 379-2435.
**- 187 -**

**CHERCHE** une armoire pour chambre à couch[...] de style canadien ou chinois (oriental). Téléphonez au No 489-8747 après 17h00.
**- 188 -**

**À VENDRE** - robe longue de soirée, couleur bleue, grandeur 14-15, aussi robe courte fleurie avec plis, à longues manches grandeur 14-15, portée seulement 2 fois; poupée pour enfant, très bonne condition et propre. Téléphonez au No 247-7449.
**- 189 -**

**À VENDRE** - lave vaisselle portatif, "Moffat De Luxe", valeur $600.00. Il faut le voir. Quelle offre? 243 prom. Enfield; manteau pour dame, avec capichon tout en duvet, grandeur 12, rose cendre $60.00. Téléphonez au No 233-5967.
**- 199 -**

**À VENDRE ou à ÉCHANGER** - manteau mouton de perse noir avec lisières de suède, longueu[r] 36 pouces, grandeur 12. Échangerais pour manteau d'ultra suède pleine longueur et grandeur 12 14. Téléphonez au No 233-5967.
**- 200 -**

**ACHÈTERAI** - un appareil photo 35 mm ave[c] flash électronique. Téléphonez au No 233-2362.
**- 201 -**

**À VENDRE** - linge de maternité taille 12-14 ans $1.00-$20.00; manteau beige avec foulard, en p[...] laine $100.00 valeur $200.00, porté une saison Téléphonez au No 257-3003.
**- 202-**

Désire garder un enfant francophone de 2 ans 1/2 ou plus (garçon préféré) à mon domicile du lundi au vendredi, à partir de janvier entre 8h00 e[t] 17h00, environ $12.00 par jour. J'habite, avenue Sterling. Téléphonez au No 257-3003.
**- 203 -**

**À VENDRE** - magasin Marshall Wells, situé centre français, 1 heure de Winnipeg, prix très réduit Ecrire à **Boîte 204 LA LIBERTÉ.**
**- 204 -**

**À VENDRE** - "Sunbeam Snow blower", 22" $100.00 Téléphonez au No 237-0846.
**- 205 -**

**À LOUER** - appartement de 2 chambres à coucher dans petit immeuble pour personne tranquille. Libre le 1er janvier. $250.00/mois, stationnement compris. Téléphonez au No 233-5332.
**- 206 -**

Jeune famille au Norwood désire un(e) pensionnaire - 3 chambres. À 10 min. du centre ville - service d'autobus à la porte et cuisine gourmet. S[i] vous demeurez seul et aimez les enfants, écrivez à Lise a/s de **LA LIBERTÉ** C.P. 160 Saint-Boniface ou téléphonez au No 237-0898 -où à fra[is] virés-. Logement disponible aussitôt.
**- 207 -**

## Chiropraticiens

CABINET DE CHIROPRAXIE
RUE ST-ANNE
Dr Richard E. McCarthy
chiropraticien
Lundi au vendredi: 9h à 19h
samedi: 9h à 12h
TEL.: 255-0296
300, Ste-Anne, Saint-Vital

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE PROVENCHER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-2085

# HOROSCOPE

**Capricorne** — du 22 déc. au 20 janv.
Au travail, n'oubliez pas que tout le monde porte un masque; faites appel à votre sens de l'observation, ne soyez pas crédule. Une grande joie d'ordre sentimental vous attend.

**Verseau** — du 21 janv. au 19 fév.
Au travail, la chance vous favorisera mais agissez quand même avec prudence si vous effectuez un changement. Bonheur et paix si vous savez éviter de tomber dans l'esclavage affectif.

**Poisson** — du 20 fév. au 20 mars
Si votre coeur est libre, des liens chaleureux et affectueux viennent vers vous. Au travail, réussite dans un travail soutenu, nous saurez démontrer de l'intérêt et de la ténacité.

**Belier** — du 21 mars au 20 avril
Si quelques divergences ont pu vous séparer de la personne aimée ne craignez pas de revenir en arrière pour renouer une affection plus solide. Si votre coeur est libre, vous connaîtrez un amour de ferveur.

**Taureau** — du 21 avril au 20 mai
Une occasion d'augmenter vos revenus se présentera à vous, il faudra agir très vite et ne pas tergiverser. Risque de complications et de discussions en famille; montrez-vous compréhensif envers les personnes âgées.

**Gemeaux** — du 21 mai au 21 juin
Vos intuitions sont bonnes et les perspectives excellentes. Toutefois, redoublez d'ardeur dans l'accomplissement de votre besogne quotidienne. Vous n'en connaîtrez que plus de bonheur.

**Cancer** — du 22 juin au 22 juillet
Il vous sera peut-être démandé de faire un effort supplémentaire; ne refusez pas; vous pourriez compromettre votre avancement. Soyez réaliste, les chimières permettent pour un temps d'oublier la réalité mais cela ne dure pas.

**Lion** — du 23 juillet au 23 août
Soyez prêt à assurer de nouvelles responsabilités car des changements risquent d'intervenir dans votre situation. Ne cachez plus sous une attitude bourrue un coeur tendre.

**Vierge** — du 24 août au 22 sept.
Vous vous ferez du souci au sujet de la personne aimée et vous aurez des divergences d'opinions; adaptez-vous aux circonstances rapidement. Ne laissez pas passer les occasions de faire plaisir.

**Balance** — du 23 sept. au 23 oct.
Besoin de dialogue. Au travail, une certaine discrétion dans vos projets ou vos travaux vous permettra d'offrir une surprise agréable. Ambiance heureuse sur le plan du coeur où chacun se cherche, s'observe, se trouve.

**Scorpion** — du 24 oct. au 22 nov.
Vous regagnerez la confiance d'une personne qui a non seulement beaucoup d'amour pour vous mais une profonde amitié. Au travail, vous vous porterez tout à fait bien et rien n'entamera votre bel équilibre.

**Sagittaire** — du 23 nov. au 21 déc.
Des personnes de votre entourage auront aujourd'hui besoin de votre indulgence et de votre appui. Prenez un peu de repos et vous pourrez accomplir beaucoup plus de travail.

## Concours de sculptures

Dans trois semaines, c'est le solstice d'hiver. Dans moins de trois mois, c'est le Festival du Voyageur.

Ces faits vous sont offerts afin d'assurer une continuité saisonnière dans votre communauté.

En ce moment, Suzanne, coordonnatrice du Concours de sculptures, entre autre, recherche des bricoleurs, des sculpteurs, des gens intéressées, quoi! Si vous voulez contribuer à l'embellissement du boulevard Provencher au mois de février prochain, ou si vous aimeriez partager les prix offerts, n'hésitez pas, quelque soit votre âge ou votre condition physique, de téléphoner à Suzanne au Festival du Voyageur, au No 247-7692.

---

**OPSCOM**

RECHERCHE

## VENDEUR(EUSE)

Agence de représentation des ventes pour le compte des hebdos de langue française hors Québec recherche une personne d'expérience en vente nationale auprès des gouvernements, des grandes firmes, des associations nationales et provinciales, etc...

Qualifications requises: expérience du domaine, agressivité, tact, rendement antérieur, capacité de travailler dans les deux langues officielles.

Rémunération: Selon les qualifications et l'expérience.

Le poste est situé à Ottawa, mais l'employé(e) sera appelé(e) à voyager.

Adresser un curriculum vitae (avec références) à:
**James Lévêque**
**OPSCOM**
**325, rue Dalhousie**
**Pièce 410**
**Ottawa K1N 7G2**
**(613) 234-6735**

Date limite: 18 décembre 1981

---

**L'ÉCOLE ÎLE-DES-CHÊNES de la DIVISION SCOLAIRE de la RIVIÈRE SEINE No 14**

recherche

## un professeur
**de quatrième année**

Terme de contrat: **du 4 janvier au 30 juin**

Envoyer votre curriculum vitae au:
**Directeur**
**École Île-des-Chênes**
**Île-des-Chênes, Manitoba**
**R0A 0T0**

---

## À VENDRE

**Saint-Adolphe, Manitoba**
BATISSE COMMERCIALE
DE 3,600 PIEDS CARRÉS
Termes favorables:
1/3 au comptant et aucun
intérêt pendant cinq ans
**Emile Touchette**

**Winnipeg** Tél.: 255-9449 — **Saint-Adolphe** Tél: 883-2413

---

**LA DIVISION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE ROUGE No. 17**
est à la recherche

## d'un professeur bilingue
**(français - anglais)**

pour enseigner dans une classe française au niveau de la 1ère année à l'école élémentaire de Sainte-Agathe.

L'entrée en fonction est le **1er février 1982.**

S'il-vous-plaît, faire parvenir votre demande par écrit accompagnée de votre curriculum vitae au:
**Directeur Général**
**Division scolaire de la Rivière Rouge No 17**
**C.P. 219**
**Saint-Pierre-Jolys, Manitoba**
**R0A 1V0**

---

**LA DIVISION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE SEINE No 14**
est à la recherche

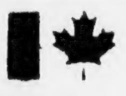
## D'UN PROFESSEUR

**de SCIENCES SOCIALES 9e**
**de GÉOGRAPHIE 100**
**d'HISTOIRE DU MANITOBA 205**
**à l'école secondaire de La Broquerie**
**du 1er février au 30 juin 1982.**

**Faire parvenir curriculum vitae et références à:**

**Le directeur**
**École Secondaire de La Broquerie**
**C.P. 40**
**La Broquerie, Manitoba**
**R0A 0W0**
**Téléphone: 424-5368**

---



**Transport Canada Air** — **Transports Canada Air**

## Appel d'offres

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

**Projet**

2352-80-18 Construction d'un garage pour l'entretien du matériel à l'aéroport de La Ronge, La Ronge (Saskatchewan).

Date limite: **LE 5 janvier 1981**

Dépôt: chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba), Regina, Saskatoon, Prince-Albert, Moose Jaw et Swift Current (Saskatchewan).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le **(204) 949-4329.**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

---



**CAISSE POPULAIRE DE SAINT-PIERRE-JOLYS Ltée**

## Gérant-adjoint

**Fonctions:** Responsable de toutes les opérations administratives de la caisse en l'absence du gérant et devra l'assister en sa présence. Il sera aussi responsable des dossiers de prêts et devra s'assurer que la documentation nécessaire soit complète et précise.

**Qualifications:** Expérience dans le domaine de la gérance de bureau et des procédures de comptabilité. Expérience comme préposé au crédit et la gérance de ces dossiers.
Éducation: 12ème année et plus.
Curriculum vitae requis.

**La Caisse populaire:** actif 7,200,000.00
**Total des prêts:** 5,500,000.00
**Nombre de membres:** 1560
**Personnel:** 6 employés
**Endroit:** 50 km sud de Winnipeg
**Salaire:** 15,158.00 à 20,193.00 selon l'expérience

Toutes les demandes d'emploi doivent être reçues **le ou avant le 15 décembre.**

**Caisse populaire St-Pierre Limitée**
**Olivier Beaudette, gérant**
**C.P. 298, St-Pierre-Jolys, Manitoba R0A 1V0**

---

**Travaux publics Canada** — **Public Works Canada**

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS SCELLÉES, en vue du projet indiqué ci-après, adressées au gérant de district, finances et administration, Travaux Publics Canada, 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, au téléphone (204) 949-2372, seront accueillies jusqu'à l'heure et la date mentionnées plus bas.

**Projet No. 037200 - Winnipeg, Manitoba**
**Gérance de l'énergie, modifications**
**au système d'éclairage électrique**
**Edifice MacDonald**
**344, rue Edmonton**

Date de tombée: **11:30 a.m. (HCN) 22 décembre 1981**

Aucun dépôt requis

La documentation relative à ce projet peut être obtenue 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, et peut être consultée aux bureaux de Winnipeg de l'Association des Constructeurs.

Pour plus de renseignements, communiquer avec Henri Behamdouni, chef de groupe, service des relevés et de l'exécution **(204) 949-5362**

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

# Vers un vouveau sommet?

| | 1977 | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1982 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $11,646 | $7,715 | $10,076 | $16,223 | $26,406 | $7,818 |

$35,000
$30,000
$25,000
$20,000
$15,000
$10,000
$5,000
0

Le graphique ci-contre donne un aperçu des résultats obtenus lors des campagnes précédentes du "Coup de pouce", depuis ses débuts en 1976, jusqu'à la présente campagne. Au 3 décembre, soit deux semaines seulement après le lancement officiel de la 6e édition du "Coup de pouce", 509 lecteurs ont contribué pour un montant total de $7818. Les résultats sont donc très encourageants, et déjà les résultats de la campagne de 1978 ont été dépassés. Avec votre appui, très généreux jusqu'ici nous nous attaquons maintenant aux résultats des quatre autres campagnes précédentes avec la certitude d'atteindre un nouveau sommet. La campagne actuelle du "Coup de pouce" se terminera le 28 février. **LA LIBERTÉ** vous remercie de votre collaboration, dont vous serez les premiers à bénéficier.

**UN GROS MERCI**

## KIOSQUE DE JOUETS

**(gymnase)**

- fabrication de jouets faits à la main
- réparation de jouets

Une belle occasion pour les **petits et les grands.** Venez apprendre à FABRIQUER DES JOUETS.

Fabrication par les gens de l'âge d'or de la Villa Youville de Sainte-Anne et le Club Dawson Trail de Richer, Manitoba et des personnes de Saint-Boniface

Venez voir comment ils font toutes ces belles choses!




## IDÉE - cadeaux de Noël

Vous pourrez acheter les jolies choses que vous verrez dans les kiosques - un cad[eau] au tout à fait original!

## CONCOURS DE PANCARTES

**(salle d'exposition)**

Les pancartes choisies comme étant les gagnantes du concours qui eut lieu dans les écoles seront affichées dans la salle d'exposition.

## VENTE DE SAPINS (dans la cour du CCFM)

Les beaux sapins de Noël! Il n'y a rien comme ça pour donner le goût de Noël.



## KIOSQUE DE PÂTISSERIES DE NOËL (gymnase)

Ummmmmmmmmm!

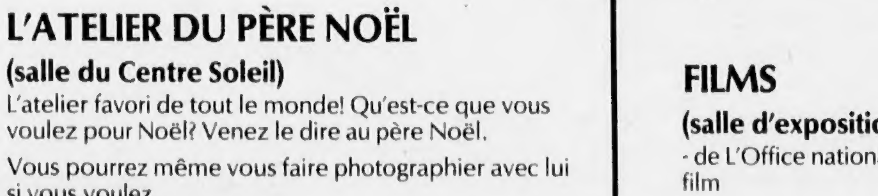
Pour ceux qui n'ont jamais connu le plaisir de faire des pâtisseries à Noël, voici votre chance.

**Pour les experts(es)** venez récolter des nouvelles recettes

## PIÈCE DE THÉÂTRE (salle Pauline-Boutal)

"Le Noël de Frisson, Flocon et Fricon" Une pièce tout à fait spéciale présentée par le Cercle Molière.

Coût - **$1.50**
Heure - **14h30**



## L'ATELIER DU PÈRE NOËL

**(salle du Centre Soleil)**

L'atelier favori de tout le monde! Qu'est-ce que vous voulez pour Noël? Venez le dire au père Noël.

Vous pourrez même vous faire photographier avec lui si vous voulez.

Prix: **50¢**

## FILMS

**(salle d'exposition)**

- de L'Office national du film

**OU?**
au CCFM, 340, boulevard Provencher

**QUAND?**
les 12 et 13 décembre 1981, de 13h à 17h

**COÛT?**
l'entrée est gratuite